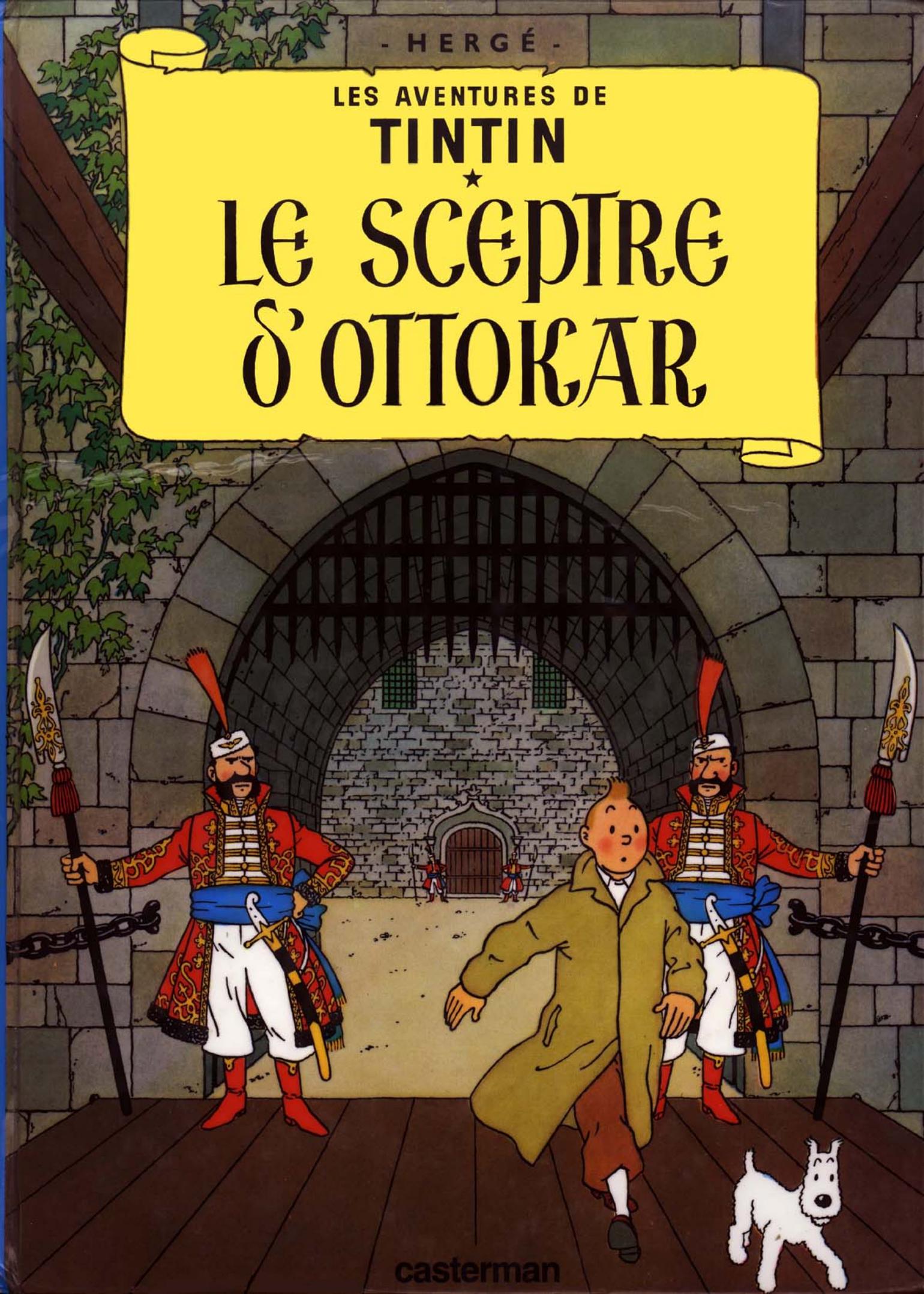


- HERGÉ -

LES AVENTURES DE

TINTIN

★  
LE SCEPTRE  
D'OTTOKAR



casterman

**Les Aventures de TINTIN et MILOU  
ont paru dans les langues suivantes:**

<i>afrikaans:</i>	HUMAN & ROUSSEAU	Le Cap
<i>allemand:</i>	CARLSEN	Hamburg
<i>alsacien:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>anglais:</i>	METHUEN	Londres
	LITTLE BROWN	Boston
<i>arabe:</i>	DAR AL-MAAREF	Le Caire
<i>asturien:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>basque:</i>	ELKAR	San Sebastian
<i>bengali:</i>	ANANDA	Calcutta
<i>bernois:</i>	EMMENTALER DRUCK	Langnau
<i>breton:</i>	AN HERE	Quimper
<i>bulgare:</i>	RENAISSANCE	Sofia
<i>catalan:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>chinois:</i>	EPOCH PUBLICITY AGENCY	Taipei
<i>coréen:</i>	COSMOS	Séoul
<i>corse:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>danois:</i>	CARLSEN	Copenhague
<i>espagnol:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>espéranto:</i>	ESPERANTIX	Paris
	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>féroïen:</i>	DROPIN	Thorshavn
<i>finlandais:</i>	OTAVA	Helsinki
<i>français:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>frison:</i>	AFUK	Ljouwert
<i>galicien:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>gallo:</i>	RUE DES SCRIBES	Rennes
<i>gallois:</i>	GWASG Y DREF WEN	Cardiff
<i>grec:</i>	MAMOUTH	Athènes
<i>hébreu:</i>	MIZRAHI	Tel Aviv
<i>hongrois:</i>	EGMONT	Budapest
<i>indonésien:</i>	INDIRA	Djakarta
<i>iranien:</i>	UNIVERSAL EDITIONS	Téhéran
<i>islandais:</i>	FJÖLVI	Reykjavik
<i>italien:</i>	COMIC ART	Rome
<i>japonais:</i>	FUKUINKAN	Tokyo
<i>latin:</i>	ELI/CASTERMAN	Recanatì/Paris-Tournai
<i>luxembourgeois:</i>	IMPRIMERIE SAINT-PAUL	Luxembourg
<i>malais:</i>	SHARIKAT UNITED	Pulau Pinang
<i>néerlandais:</i>	CASTERMAN	Dronten/Tournai
<i>norvégien:</i>	SEMIC	Oslo
<i>occitan:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>picard tournaisien:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>polonais:</i>	EGMONT	Varsovie
<i>portugais:</i>	VERBO	Lisbonne
<i>romanche:</i>	LIGIA ROMONTSCHA	Cuira
<i>russe:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>serbo-croate:</i>	DECJE NOVINE	Gornji Milanovac
<i>slovaque:</i>	EGMONT	Bratislava
<i>suédois:</i>	CARLSEN	Stockholm
<i>tchèque:</i>	EGMONT	Prague
<i>thaï:</i>	DUANG-KAMOL	Bangkok
<i>turc:</i>	YAPI KREDI YAYINLARI	Beyoglu-Istanbul
<i>tibétain:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai

ISSN 0750-1110

Copyright © 1946 by Casterman

Library of Congress Catalogue Card Number Afor 5851

Copyright © renewed 1974 by Casterman

Library of Congress Catalogue Card Number R 585356

All rights reserved under International,  
Pan-American and Universal Copyright Conventions.  
No portion of this book may be reproduced by any process  
without the publisher's written permission.

*Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection des droits d'auteur.*

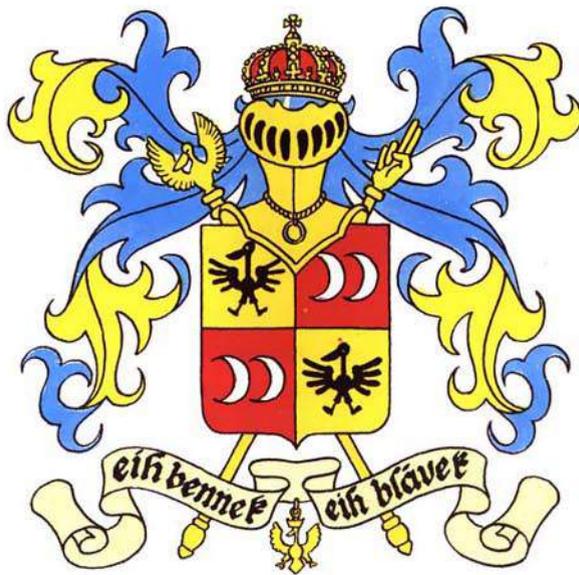
ISBN 2 203 00104 6

<http://www.casterman.com>

- H E R G É -

LES AVENTURES DE TINTIN

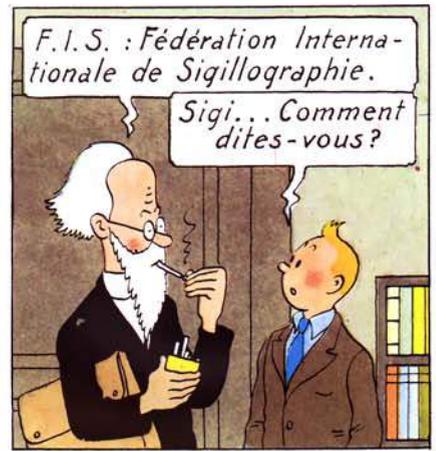
# LE SCEPTRE D'OTTOKAR

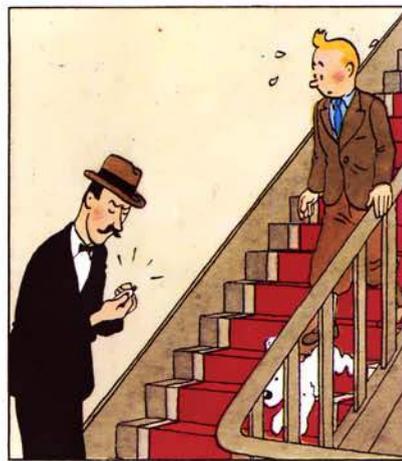
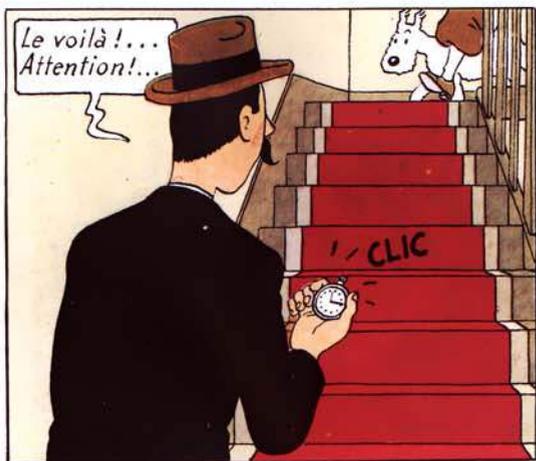
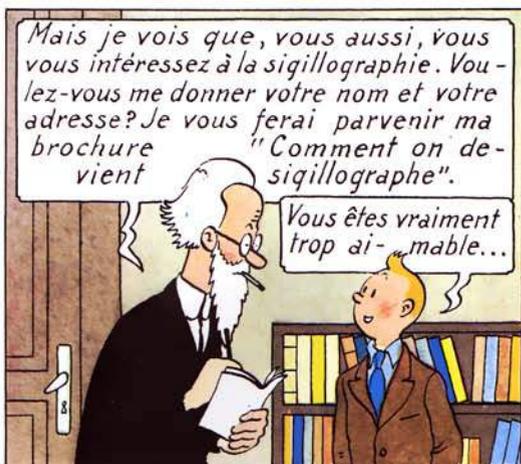


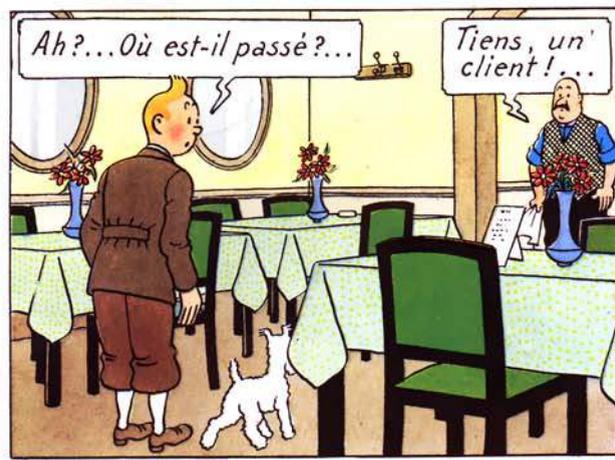
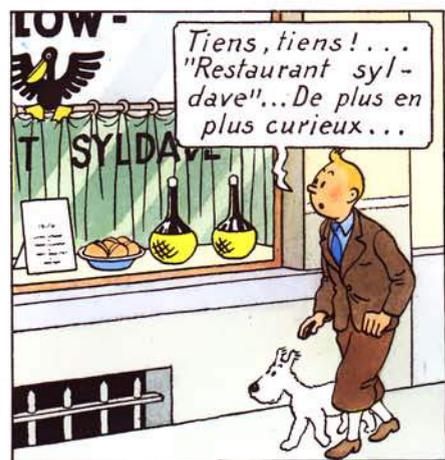
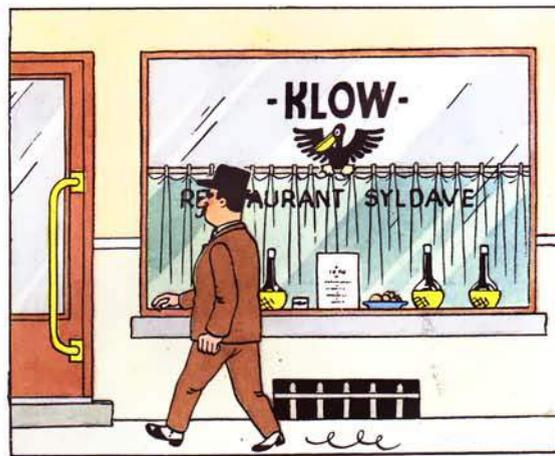
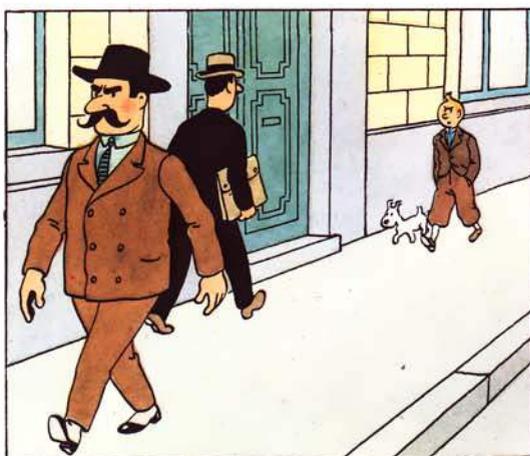
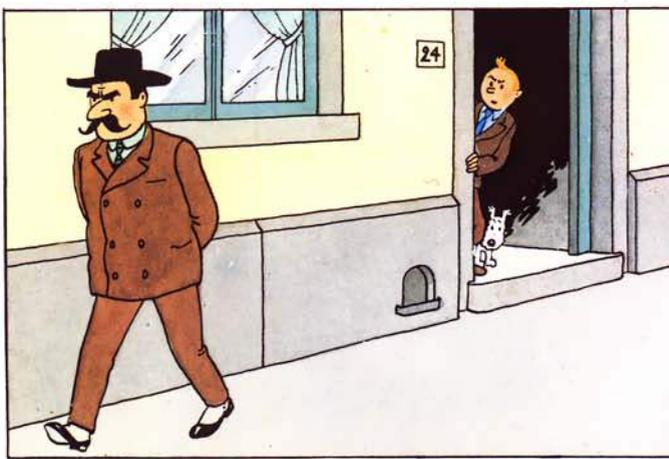
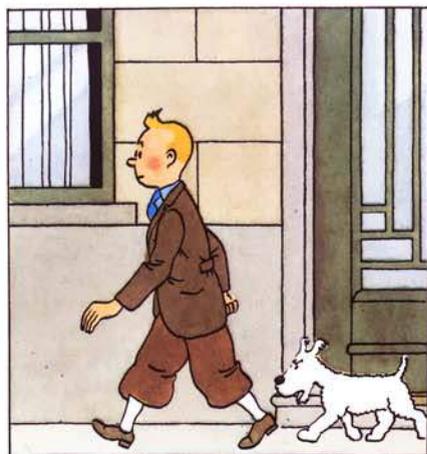
C A S T E R M A N

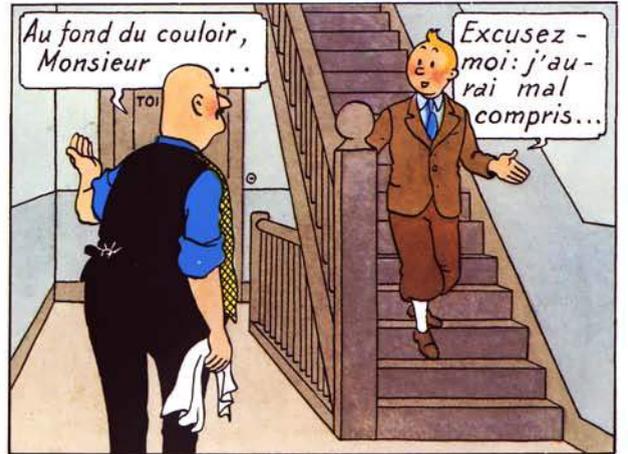
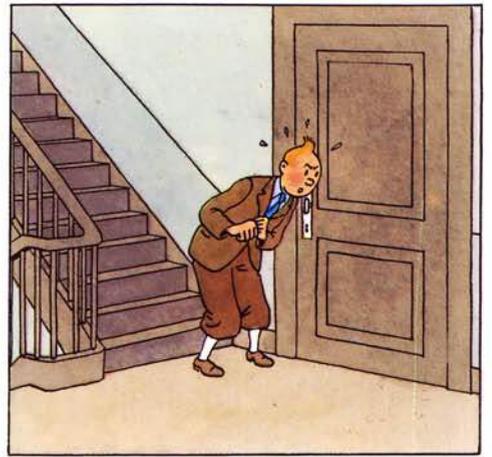
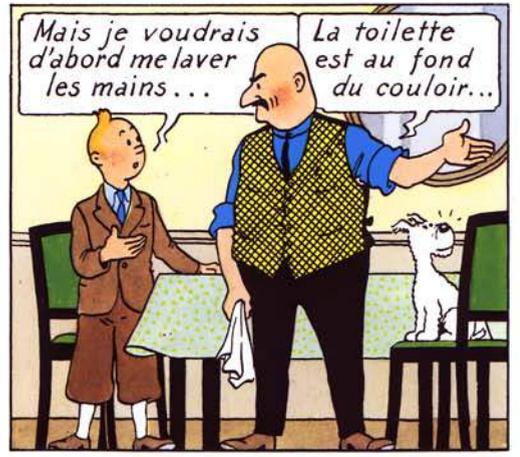
# LE SCEPTRE D'OTTOKAR

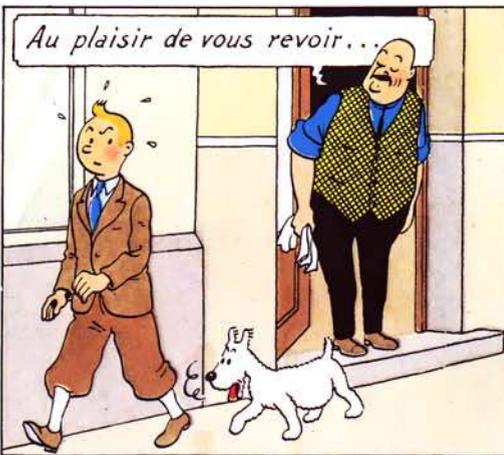
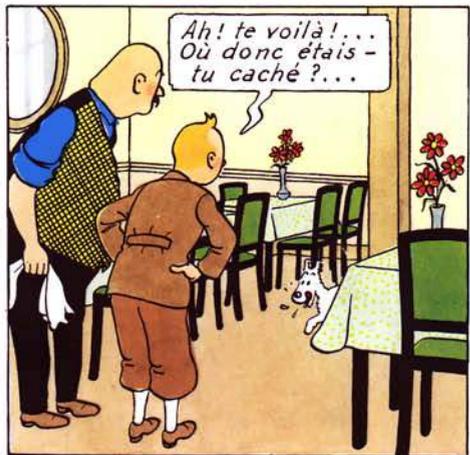
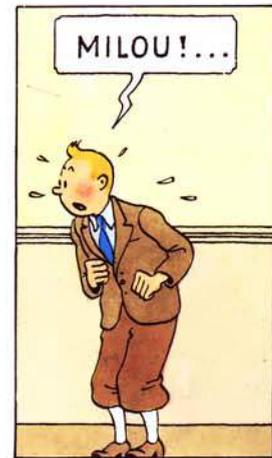
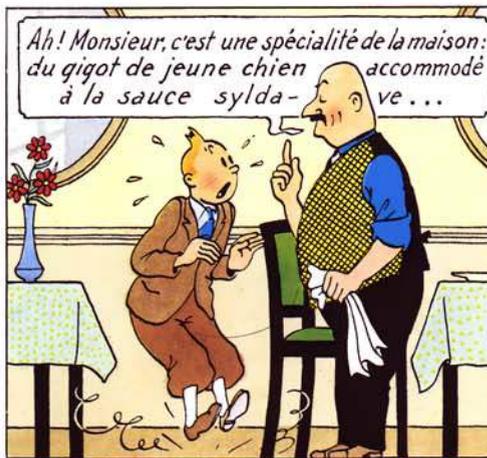
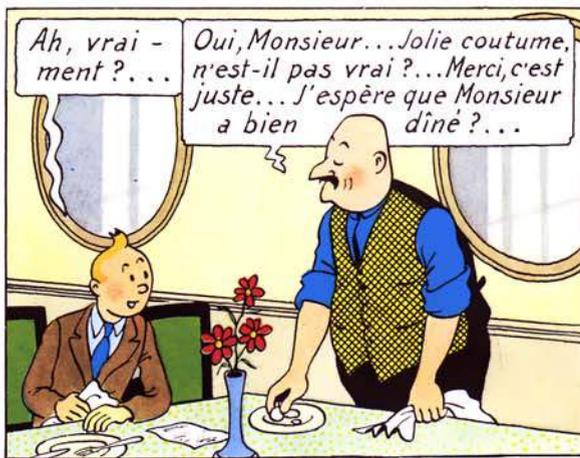
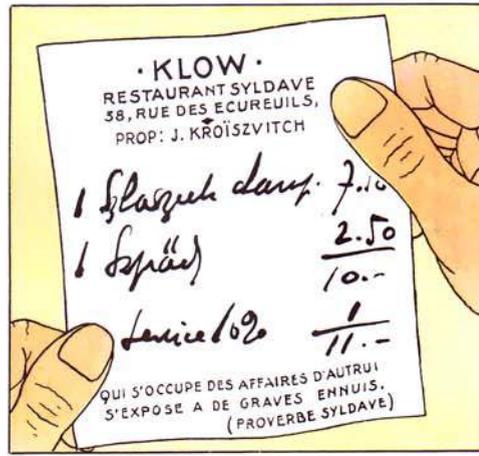
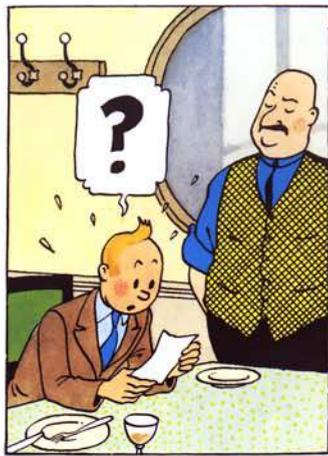
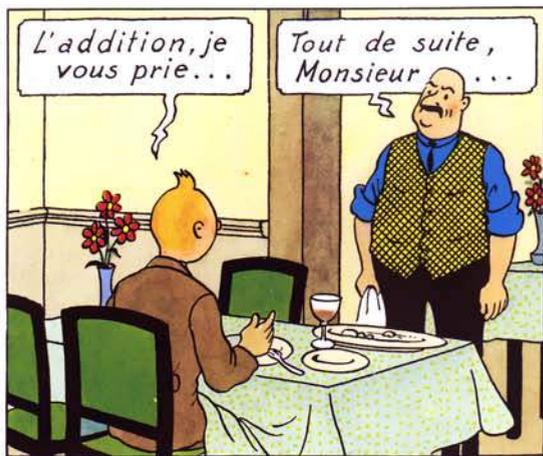


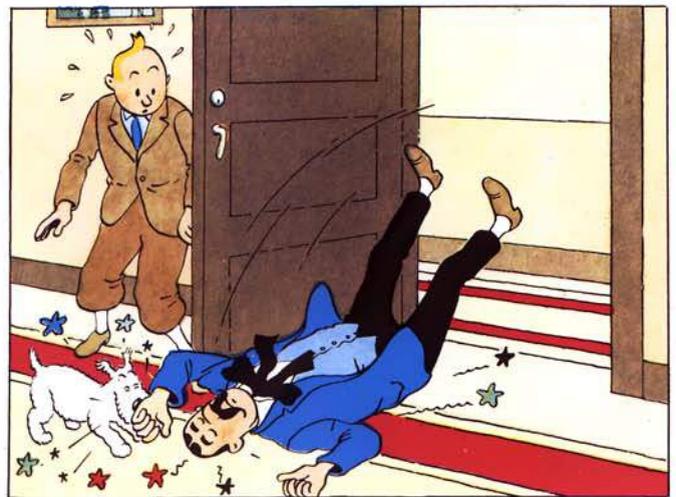
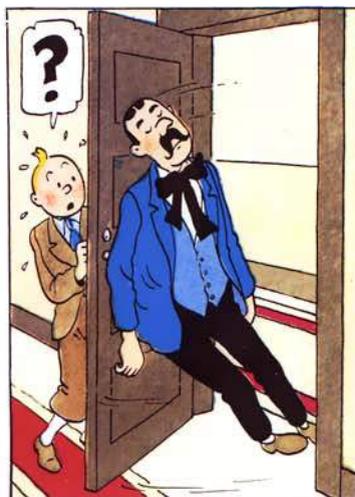
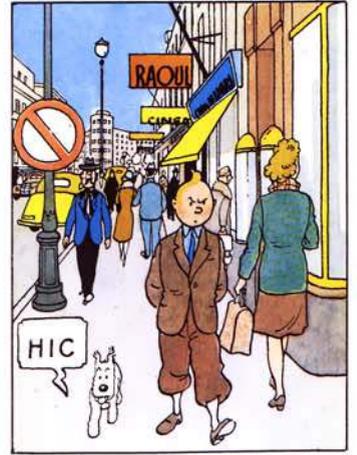
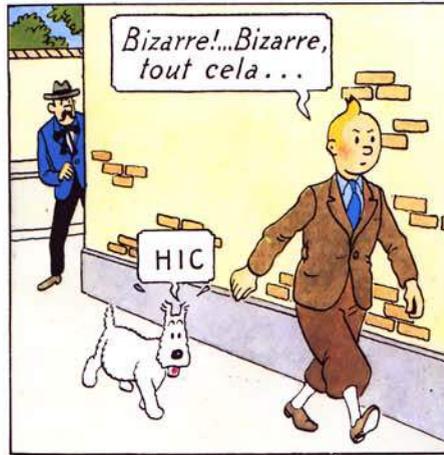
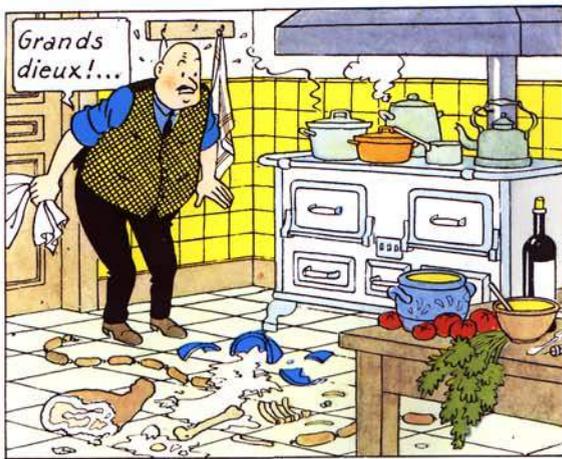


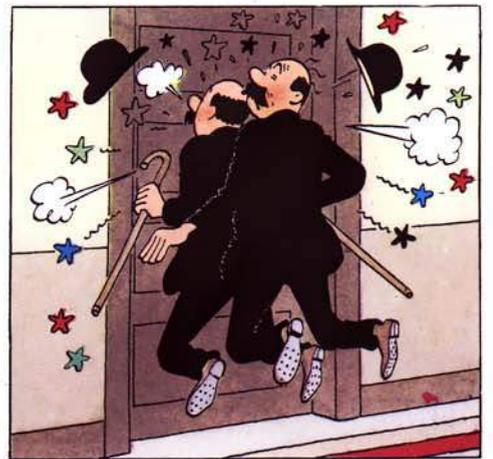
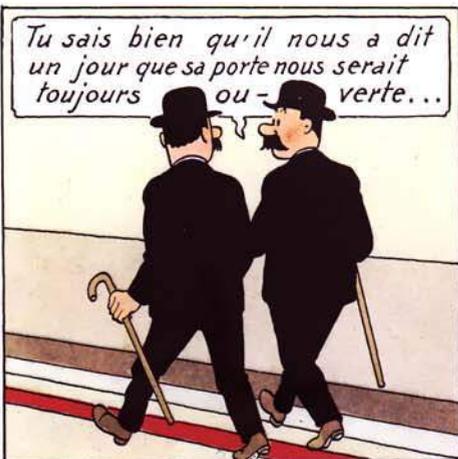
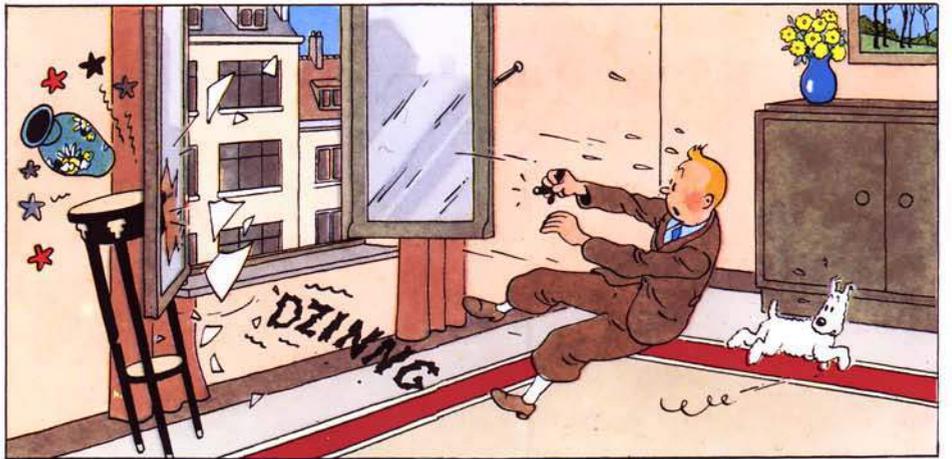
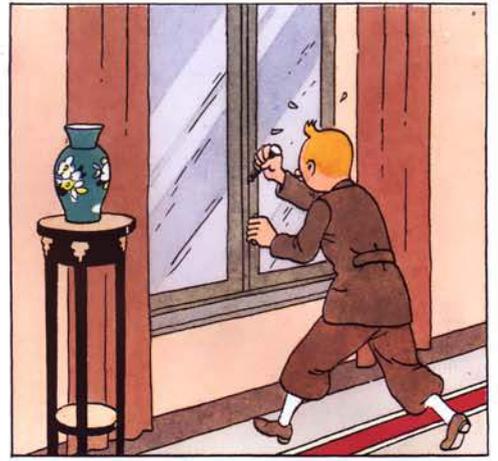


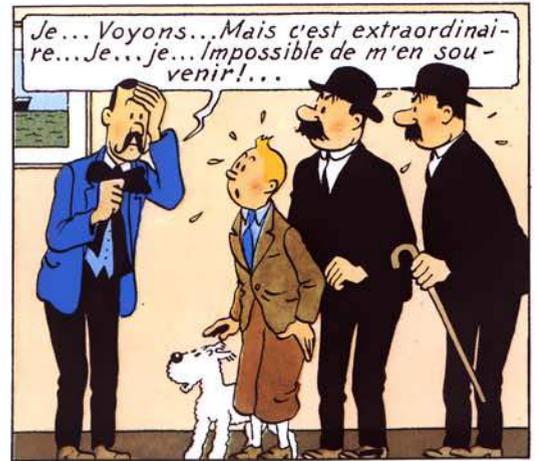
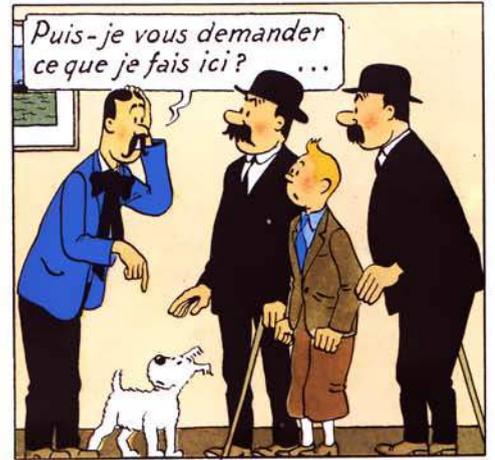
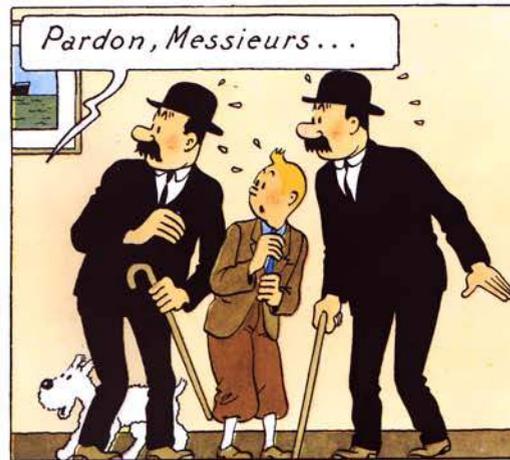
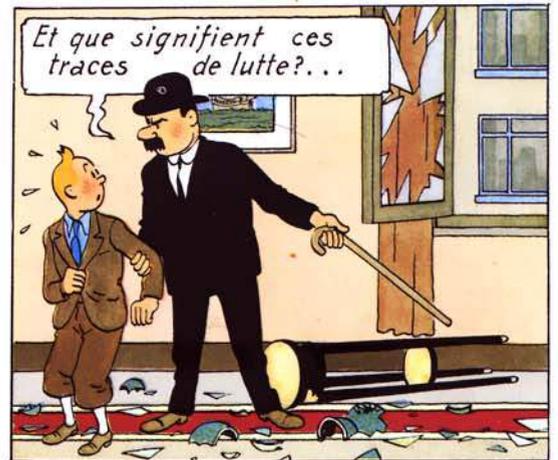


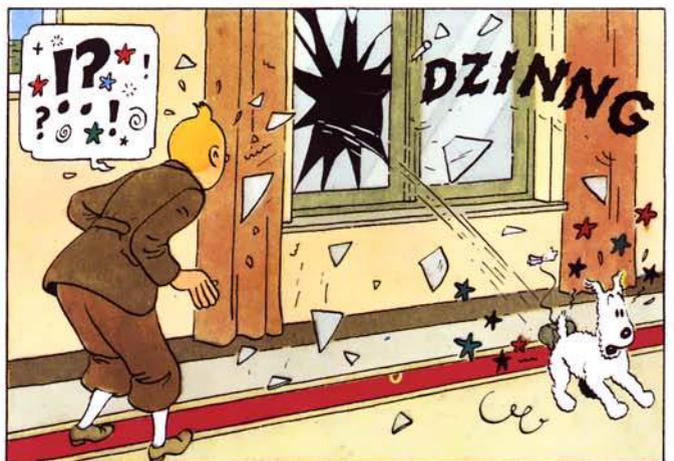
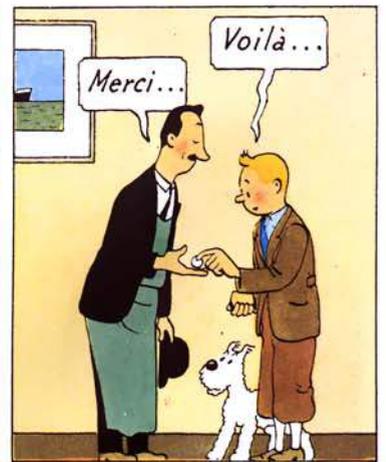




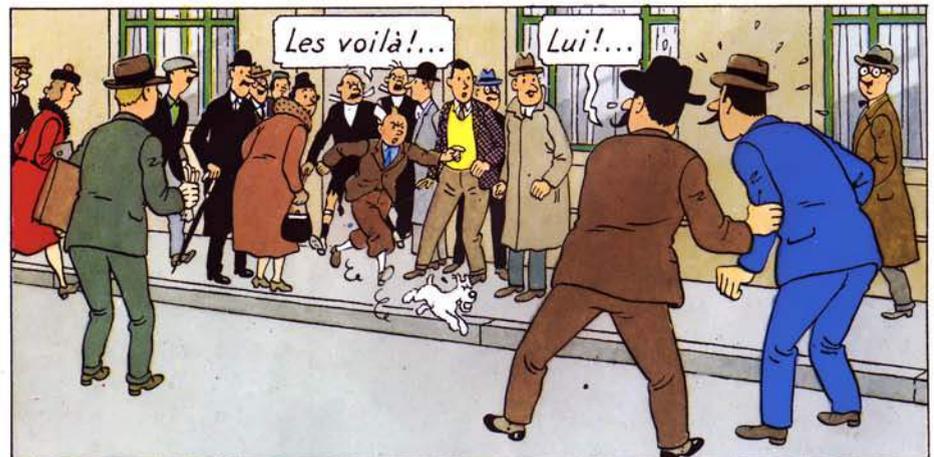
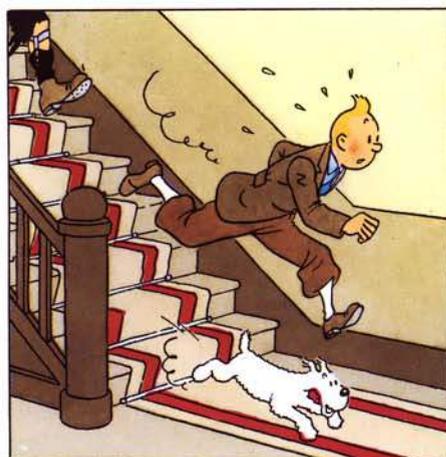
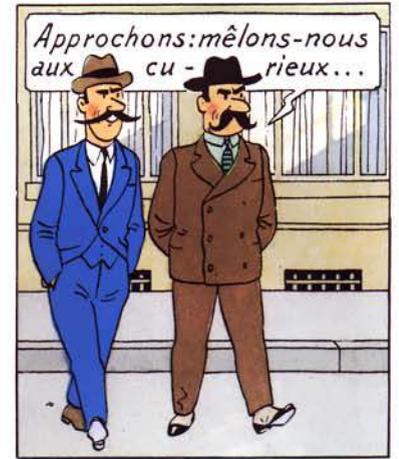
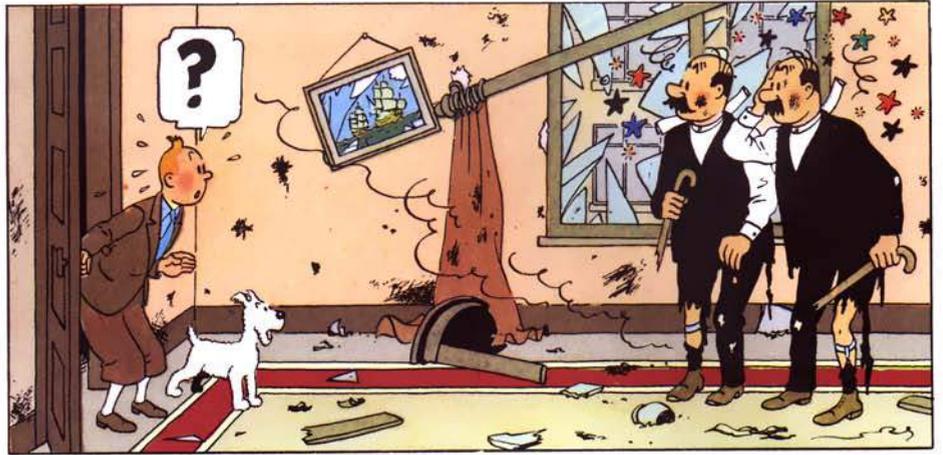


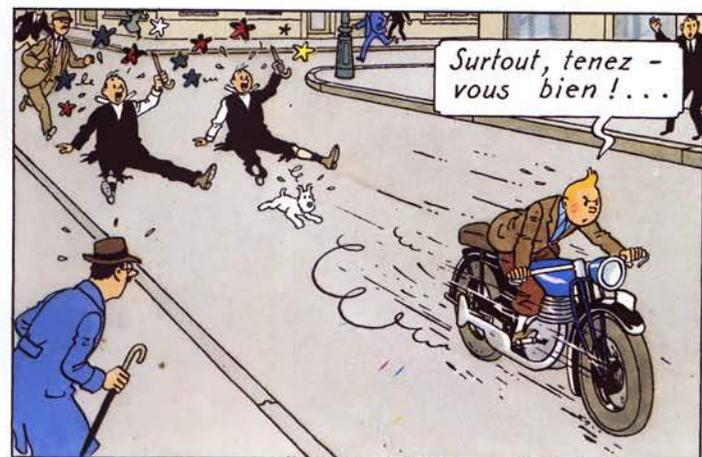
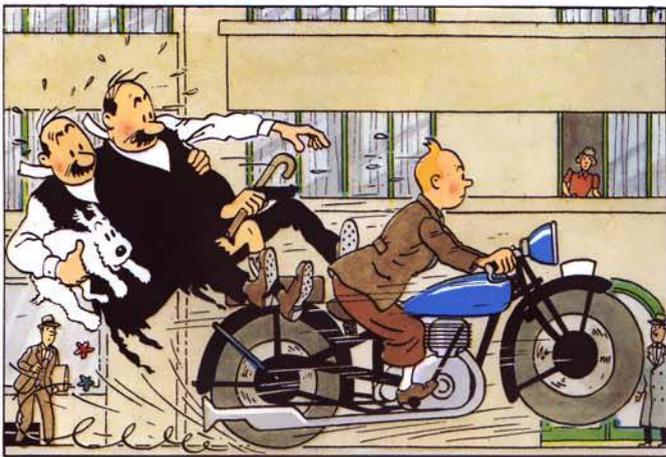
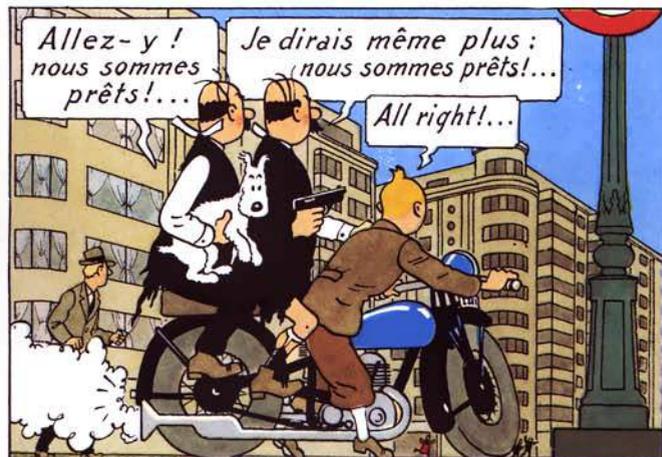
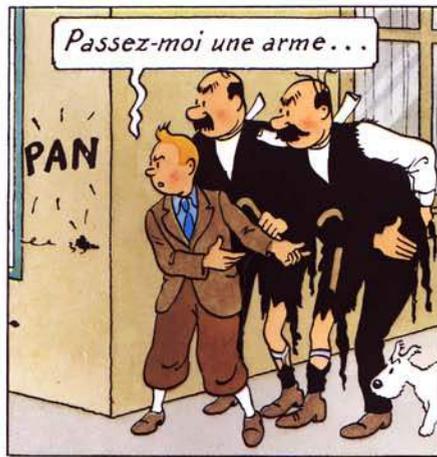
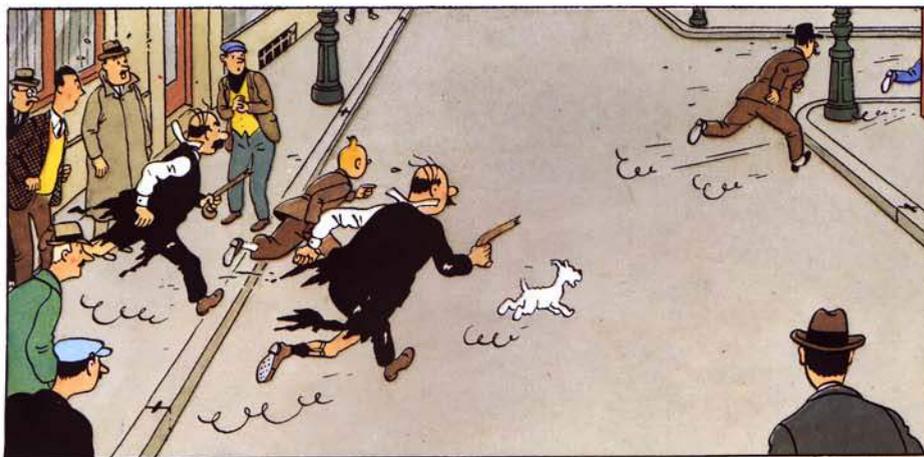


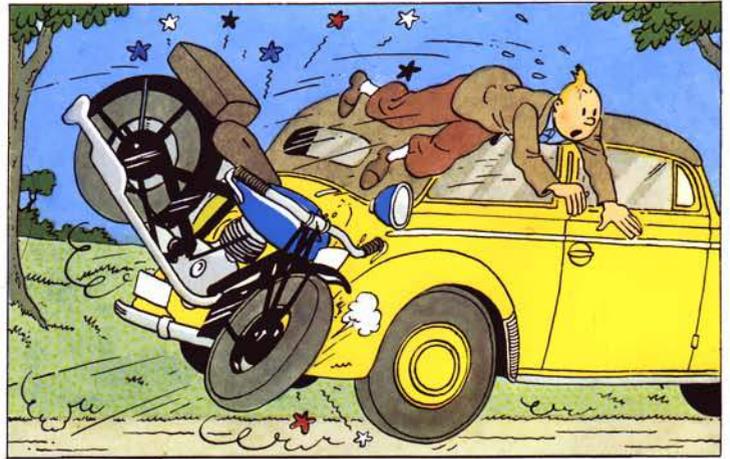
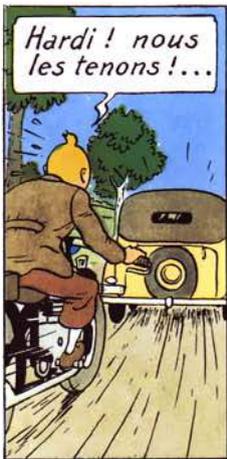
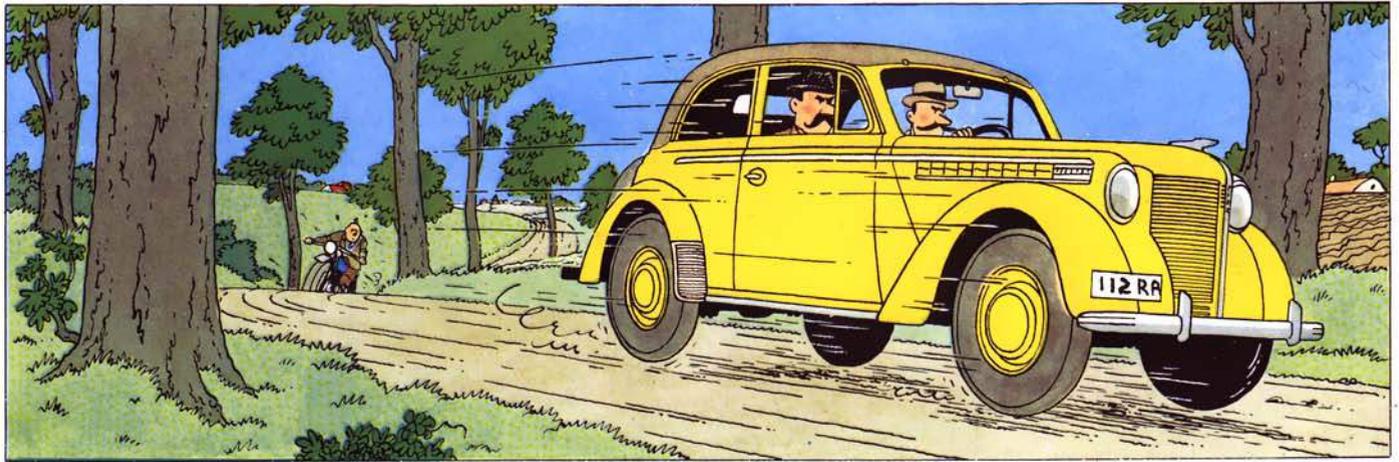
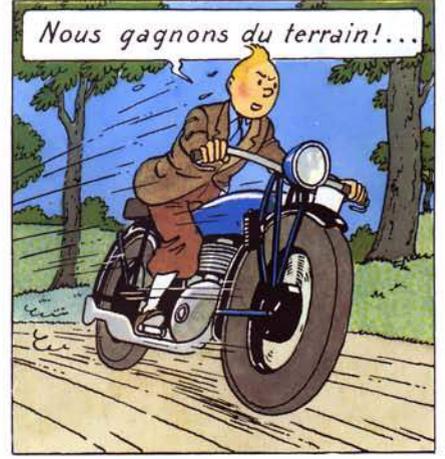
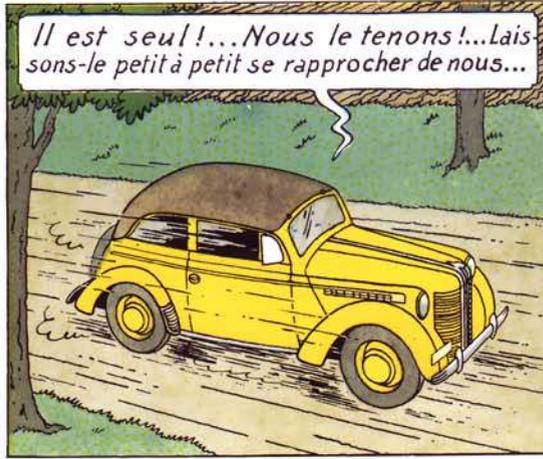
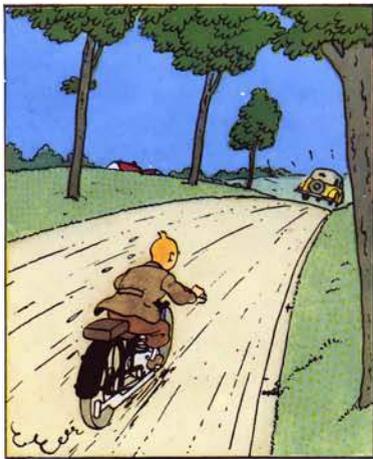










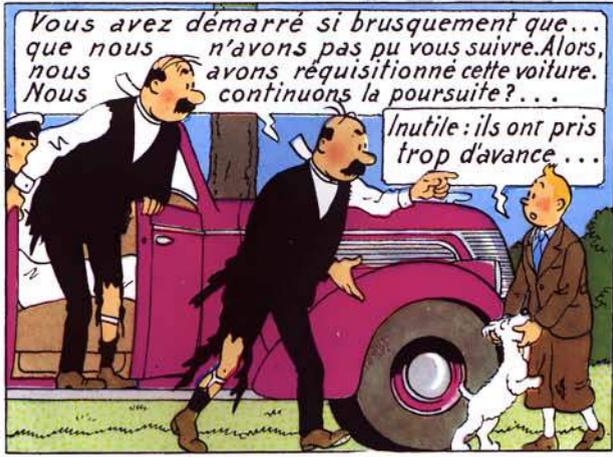




Et Milou?... Et les autres?...  
Que sont-ils devenus?...



Mais ma parole, on dirait... Mais oui,  
les voilà!... D'où sortent-ils?...



Vous avez démarré si brusquement que...  
que nous n'avons pas pu vous suivre. Alors,  
nous avons réquisitionné cette voiture.  
Nous continuons la poursuite?...

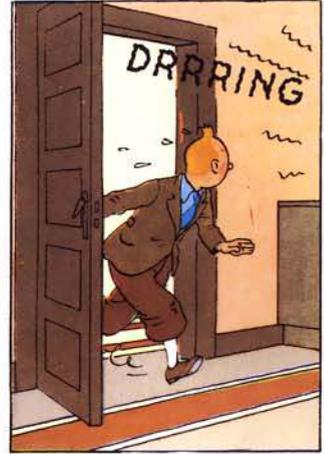
Inutile: ils ont pris  
trop d'avance...



Je vous quitte. Je m'en vais, sans  
tarder, préparer mes bagages.  
C'est demain que je prends l'avion  
pour la Syldavie.



DRRRING  
DRRRING  
DRRRING  
DRRRING



DRRRING



Allo?... Oui... Ah! bonsoir,  
Monsieur le professeur... Oui,  
tout est prêt pour notre dé-  
part... Oui, j'ai pris les bil-  
lets d'avion pour Klow...  
Demain matin, à onze heu-  
res, à l'aérogare...



Nous passons par Prague,  
oui... Alors, à demain,  
Monsieur le professeur?...  
Oui... Bonsoir... Je...  
Allo?... Allo?... Allo?...



Ooooooh... A  
moi!... Au secours!  
...Aaaaaah!...

?



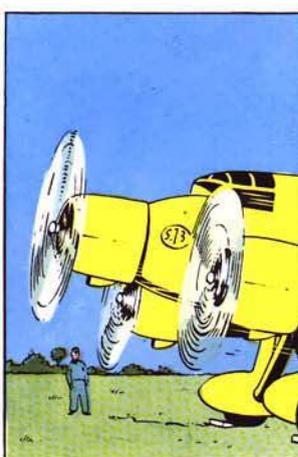
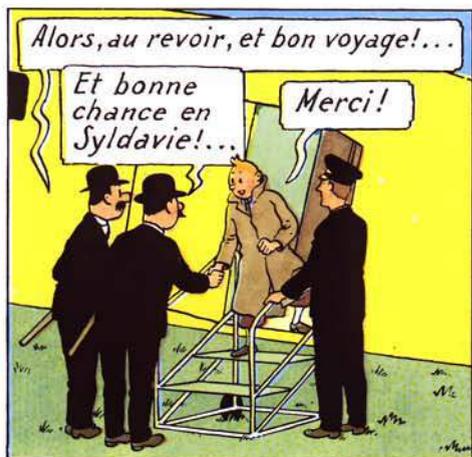
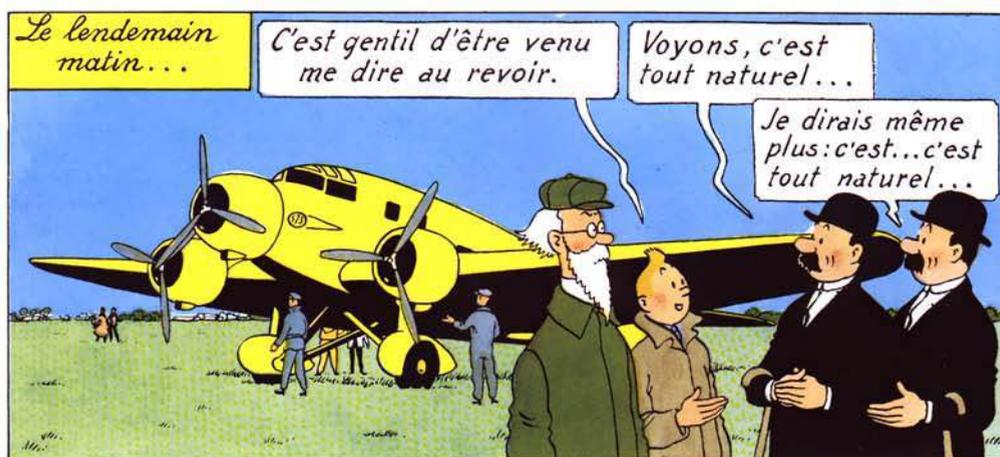
Le professeur est en dan-  
ger!... Vite! vite! il n'y a pas  
un instant à perdre!...

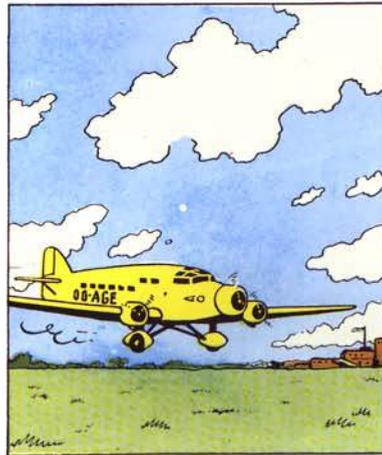
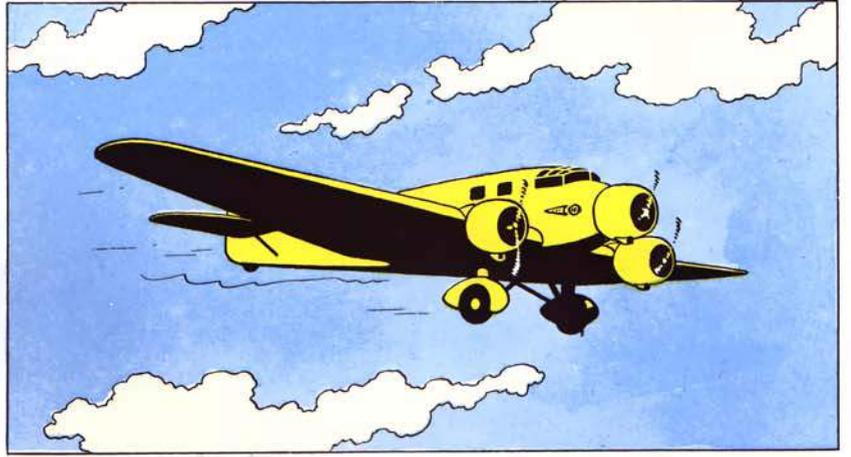
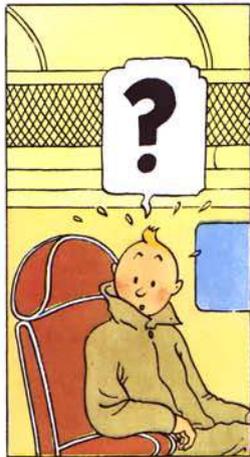
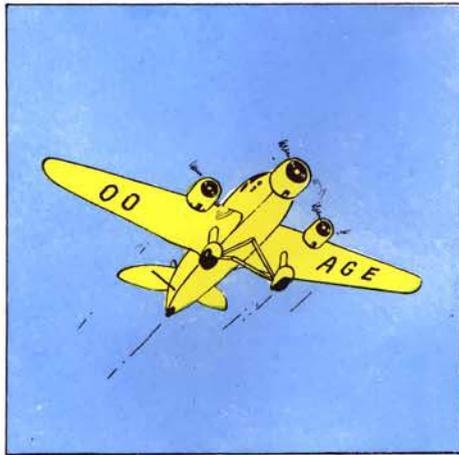
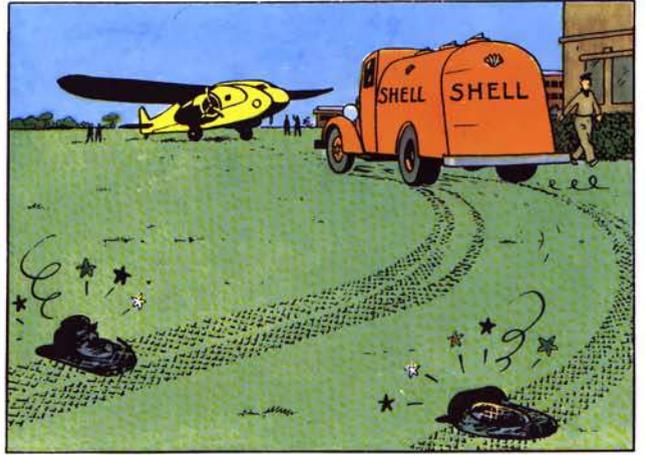
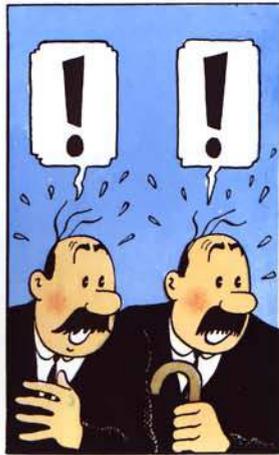


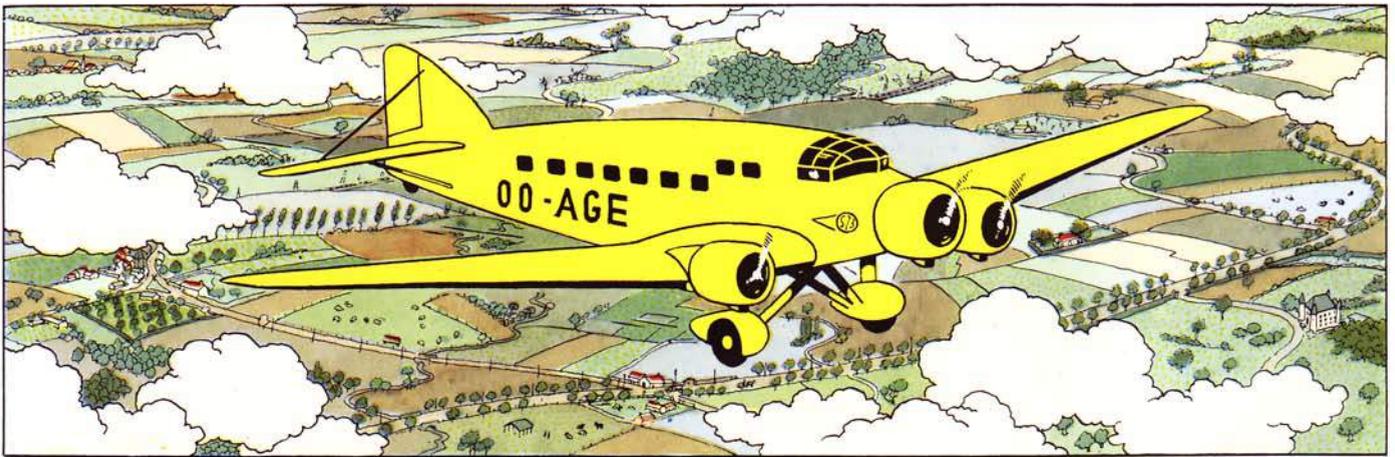
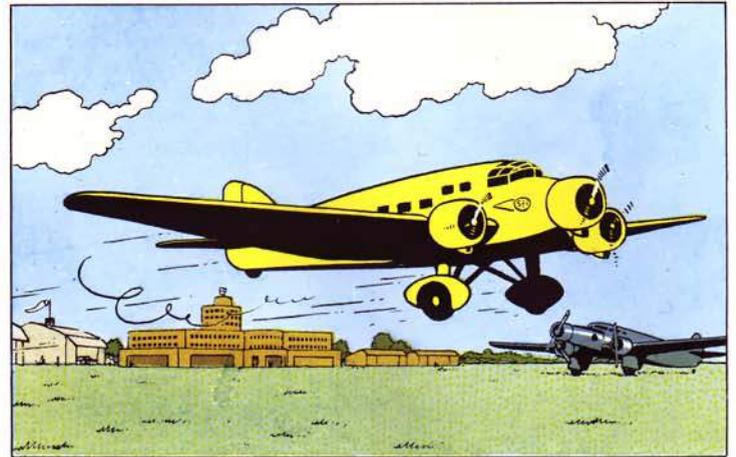
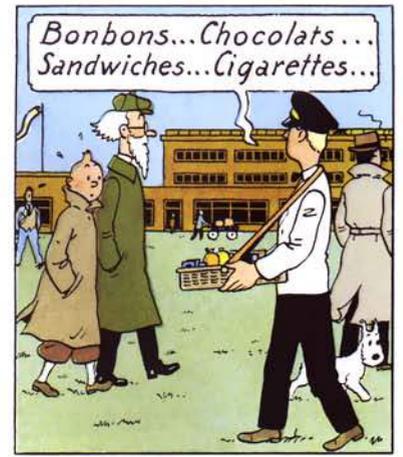
EMO  
ISIA  
CISARE



24







# SYLDAVIE

## ROYAUME DU PÉLICAN NOIR

**D**ARMI les nombreuses régions enchantées qui attirent, à juste titre, les étrangers amateurs de pittoresque et de folklore, il est un petit pays, malheureusement trop peu connu, qui dépasse en intérêt beaucoup d'autres contrées. Isolé jusqu'ici, à cause de grandes difficultés d'accès, une ligne régulière d'avions le met à présent à la portée de tous ceux qu'attirent la beauté des sites sauvages, l'hospitalité proverbiale de ses habitants et l'originalité de ses coutumes médiévales qui ont subsisté là malgré les progrès du modernisme.

Ce pays est la Syldavie.

La Syldavie est un petit pays de l'Europe orientale qui se compose de deux grandes vallées, celles du fleuve Wladir et de son affluent le Moltus, lesquels se rejoignent à Klow, la capitale (122.000 habitants).

Ces vallées sont bordées de larges plateaux couverts de forêts, et sont entourées de hautes montagnes neigeuses. Les plaines syldaves sont fertiles en blé et couvertes de grasses prairies d'élevage. Le sous-sol est riche en minerais de toutes sortes.

De nombreuses sources thermales et sulfureuses jaillissent du sol, et principalement à Klow (affections cardiaques) et à Kragoniedin (rhumatismes).

La population est évaluée à 642.000 habitants.

La Syldavie exporte du blé, de l'eau minérale de Klow, du bois de chauffage, des chevaux et des violonistes.

### Histoire de la Syldavie

Jusqu'au VI<sup>e</sup> siècle, la Syldavie fut peuplée de tribus nomades dont on ignore l'origine.

Envahie au VI<sup>e</sup> siècle par les Slaves, elle fut conquise au X<sup>e</sup> siècle par les Turcs qui refoulèrent les Slaves dans les montagnes et occupèrent les plaines.

En 1127, Hveghi, chef d'une tribu slave, descendit des montagnes à la tête d'une troupe de volontaires et s'empara des villages turcs isolés, massacrant tout ce qui lui résistait. Il se rendit ainsi rapidement maître d'une grande partie du territoire syldave.

Un grand combat eut lieu dans les plaines du Moltus, à proximité de Zileheroum, capitale turque de Syldavie, entre l'armée turque et les troupes de Hveghi.

L'armée turque, amolliée par une longue inaction, mal encadrée par des chefs incapables, ne résista pas longtemps et s'enfuit en grand désordre.

Les Turcs chassés, Hveghi fut élu roi sous le nom de Muskar, c'est-à-dire le Valeureux (de Muskh : « valeur » et Kar : « roi »).

La capitale, Zileheroum, devint Klow, c'est-à-dire Ville Reconquise (de Kloho : « conquête » et Ow : « ville »).



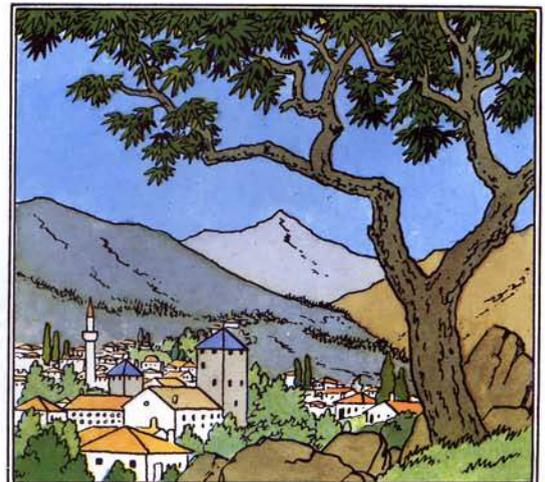
KLOW. — Garde du Trésor Royal.



Type de pêcheur des environs de Dbrnouk (côte sud de Syldavie).

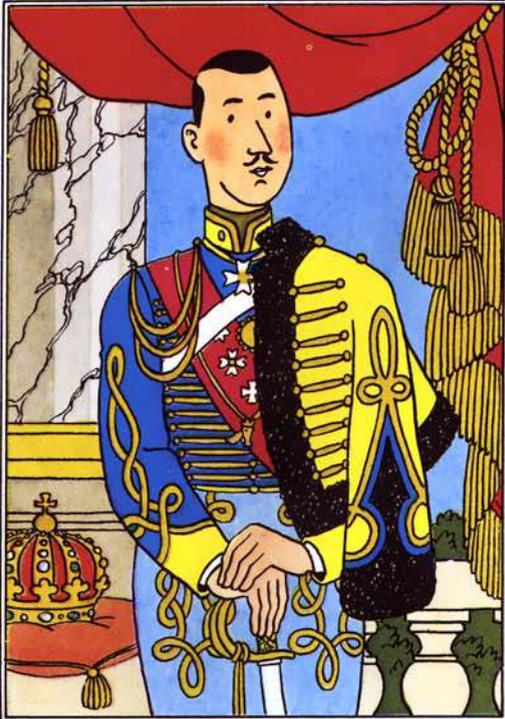


← Paysanne syldave se rendant au marché.



Une vue de Niedzdraw, → dans la vallée du Wladir.





S. M. Muskar XII, roi actuel de Syldavie, en uniforme de colonel de la Garde.

Muskar fut un roi sage qui vécut en paix avec ses voisins, et le pays prospéra. Il mourut en 1168, pleuré de tous ses sujets.

Son fils aîné lui succéda sur le trône sous le nom de Muskar II.

Plus faible que son père, il n'eut pas assez d'autorité pour maintenir l'ordre dans le pays et bientôt une période d'anarchie remplaça la prospérité.

Le roi des Bordures, peuple voisin de la Syldavie, profita de cet état pour envahir le pays, qui fut annexé à la Bordurie en 1195.

Pendant près d'un siècle, la Syldavie gémit sous le joug bordure.

En 1275, le baron Almazout, renouvelant l'exploit de Hveghi, fonda du haut des montagnes et chassa les Bordures en moins de six mois.

Il fut proclamé Roi, en 1277, sous le nom d'Ottokar. Mais son pouvoir fut beaucoup moins fort que celui de Muskar.

Il dut accorder aux seigneurs qui l'avaient aidé dans sa campagne contre les Bordures, une charte copiée sur la Grande Charte anglaise de Jean sans Terre. Ce fut le début de la Féodalité en Syldavie.

Il ne faut pas confondre Ottokar I<sup>er</sup> de Syldavie avec les Ottokar (Przemysl), ducs et rois de Bohême.

Ottokar mourut en 1298. Ses successeurs furent Ottokar II et Ottokar III dont le règne fut sans histoire.

Cette période se caractérise par le renforcement de la puissance des seigneurs, qui fortifièrent leurs châteaux et armèrent des bandes de mercenaires capables de tenir en échec l'armée royale.

Mais le véritable fondateur de la patrie syldave est Ottokar IV, monté sur le trône en 1360.

Dès son avènement, il entreprit de grandes réformes. Il leva une armée puissante et mata les seigneurs trop orgueilleux dont il confisqua les biens.

Il protégea les arts, les lettres, le commerce et l'agriculture.

En un mot, il unifia le pays tout entier et lui donna la sécurité intérieure et extérieure qui fit renaitre la prospérité.

C'est lui qui prononça les paroles célèbres : « Eih bennek, eih blavek » qui sont devenues la devise de la Syldavie.

Voici l'origine de cette phrase :

Un jour, le baron Staszrvich, le fils d'un des seigneurs que le roi Ottokar IV avait soumis et dont il avait rattaché les terres à son royaume, se présenta devant le souverain et, témérement, revendiqua pour lui la couronne de Syldavie.

Le roi l'écouta sans mot dire, mais, lorsque le présomptueux baron termina son discours en le sommant de lui remettre son sceptre, il se leva et répondit fièrement : « Viens le prendre ! ».

Fou de colère, le jeune baron tira son épée, et, avant que les serviteurs eussent pu intervenir, il se précipita sur le roi.

Celui-ci l'évita d'un bond de côté, et comme son adversaire, entraîné par son élan, passait devant lui, le roi lui asséna sur la tête un coup de sceptre qui l'étendit à ses pieds, s'écriant en syldave : « Eih bennek, eih blavek ! », ce qui signifie à peu près : « Qui s'y frotte s'y pique. » Puis, se tournant vers les assistants épouvantés, il dit : « Honni soit qui mal y pense ! »

Ensuite, il contempla longuement son sceptre et lui parla en ces termes : « O sceptre ! tu m'as sauvé la vie. Sois donc désormais le signe suprême de la royauté syldave. Malheur au roi qui le perdra, car, je le proclame, celui-là ne serait plus digne de régner. »

Et depuis, tous les ans, le jour de la Saint Wladimir, les successeurs d'Ottokar IV font, en grande pompe, le tour de la capitale.

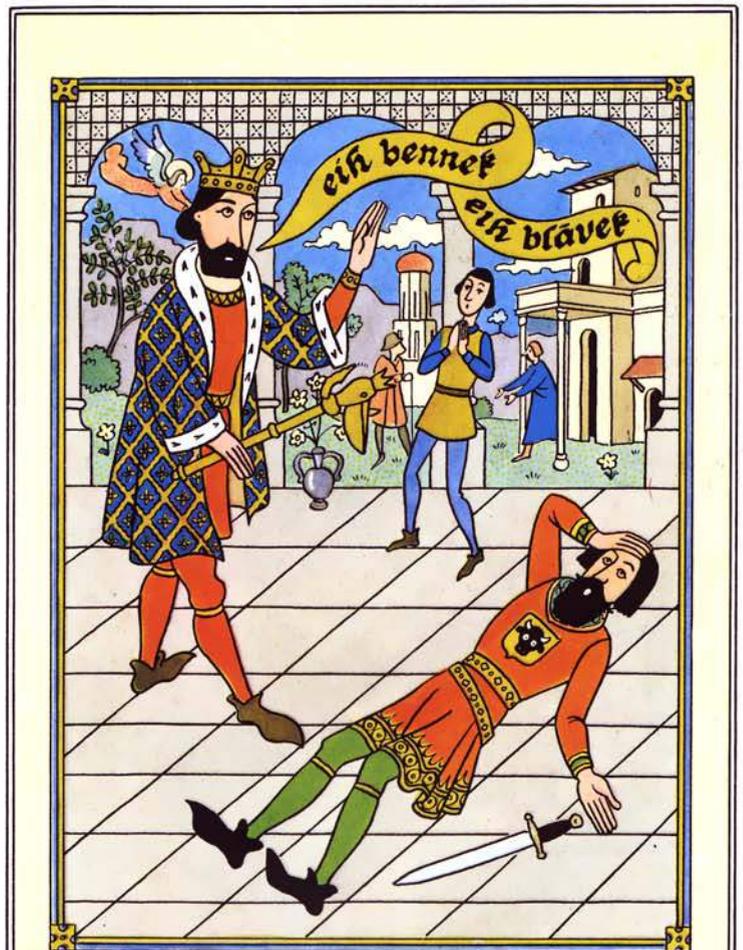
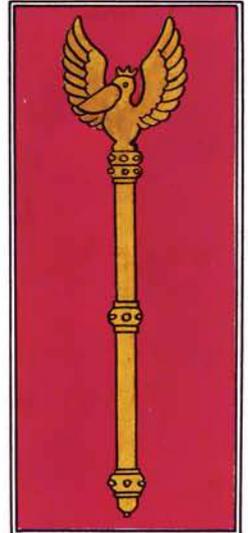
Ils tiennent à la main le sceptre historique sans lequel ils perdraient le droit de régner et le peuple, sur leur passage, chante l'hymne célèbre :

Syldave, réjouis-toi !  
Ce roi est notre roi :  
Son sceptre en fait foi.

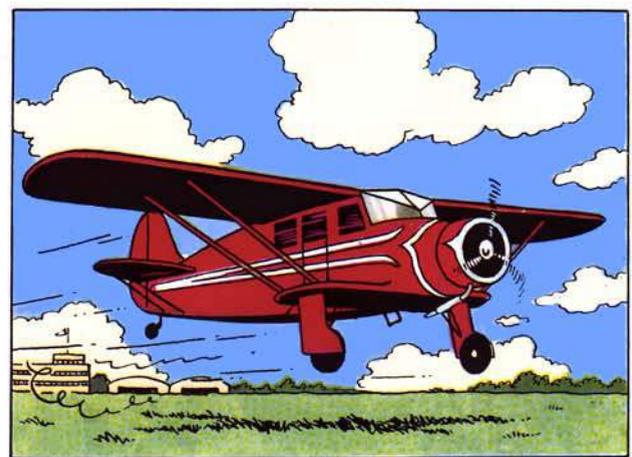
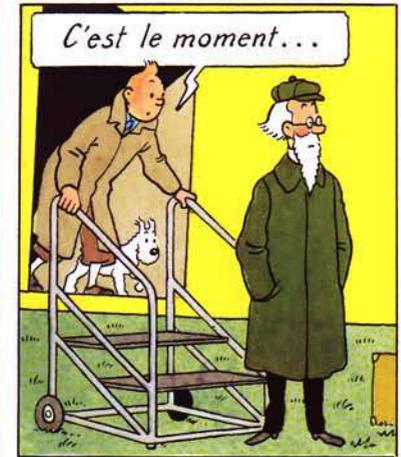
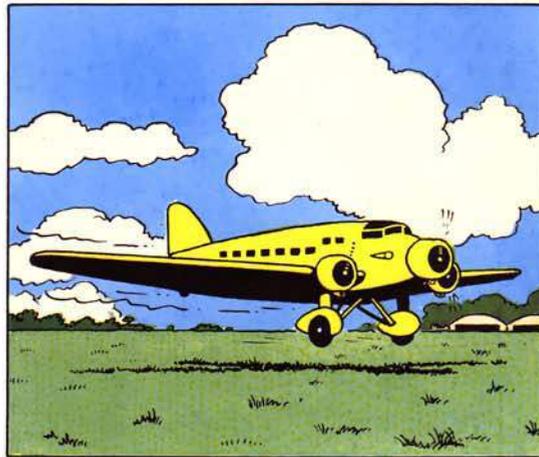
\*

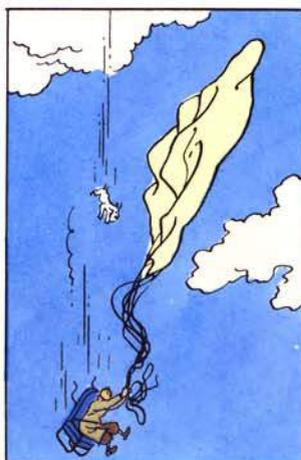
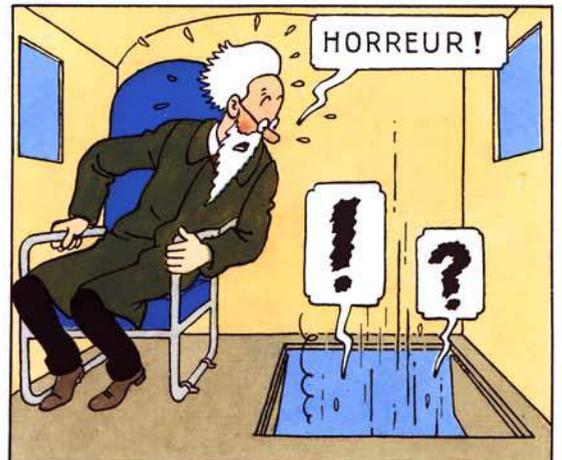
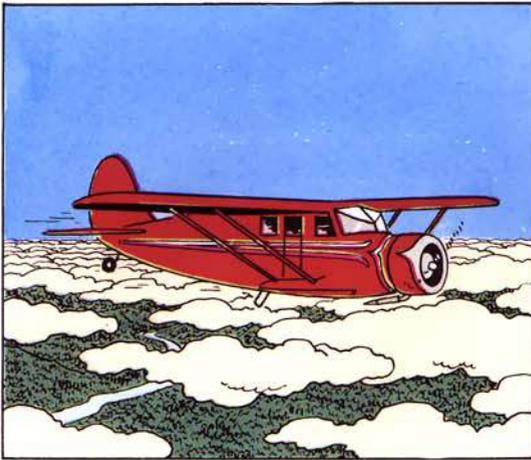
A droite : Le sceptre d'Ottokar IV.

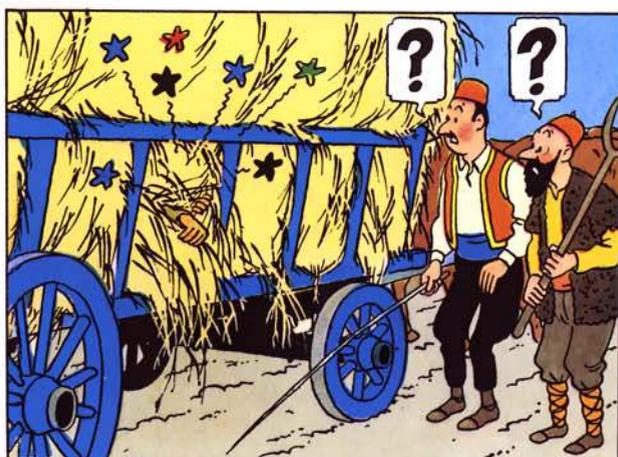
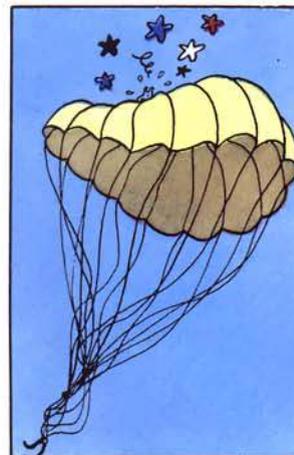
Ci-dessous : Gravure extraite des Hauts faits d'Ottokar IV, manuscrit du XIV<sup>e</sup> siècle.



**D**ir Ottokar  
Dus pollez  
ez kóniksz  
dan fronn eszt pho  
mā Őzeillā czái-  
dā ön elteár alpu  
Kzommelz pakkeli  
o lapzāda kóniksz  
itd o alpu klóppz-  
Staszrvitchz erom  
szübel ő. Dāzsbiek  
tállta öpp o cārro.









Moi...avion...RRRRRR...  
Tombé...Boum!...dans  
la paille...



Czesztot wzryzkar nietz on wagh-  
bontz!...Czesztot bätczer yhzer kzöm-  
metz noh dascz gendarmaskaia?...  
Mon vieux Milou!

Wouah!  
Wouah!



Kzomet micz omhz, noh  
dascz gendarmaskaia!

Vous accompagner  
à la gendarmerie?...  
Avec plaisirskaiä!...  
J'en profiterai pour  
porter plainte!...



Commandant, ce que j'ai à  
vous dire est de la plus haute  
importance... Puis-je vous  
parler en particulier?...

Heu...Bien...  
Laissez-nous  
seuls...



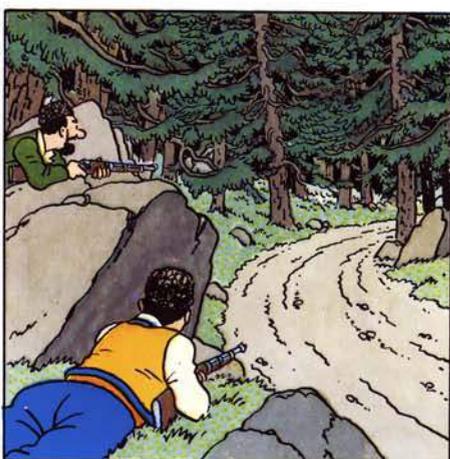
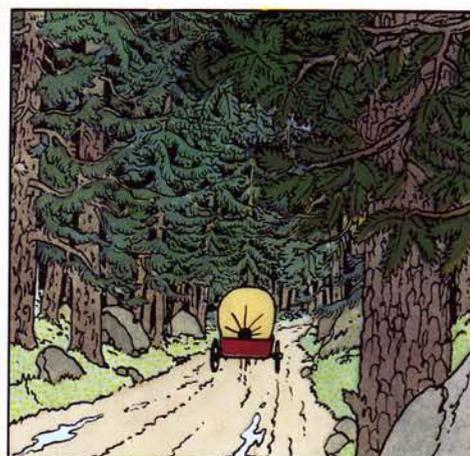
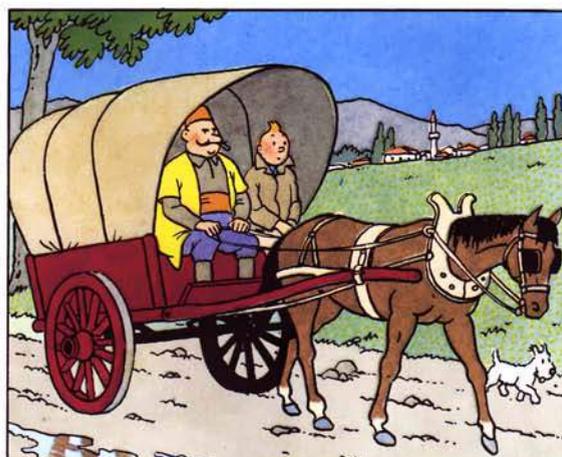
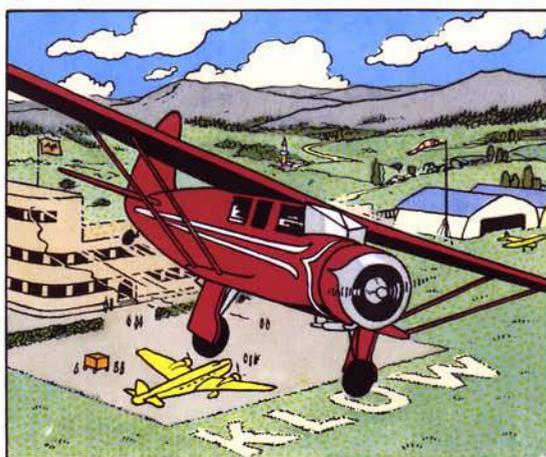
Je voudrais d'abord vous poser une  
question. J'ai lu dans une brochure con-  
sacrée à la Syldavie que si votre Roi  
venait à perdre son sceptre, il serait obli-  
gé de renoncer au trône. Est-ce exact?...

C'est exact, en effet... Mais  
où voulez-vous en venir?



A ceci: je suis persuadé qu'un  
complot se trame actuellement  
contre S.M. Muskar XII, et que  
certaines personnes cherchent  
à lui ravir son sceptre!...

Que dites-vous là?... Qu'est-  
ce qui peut vous faire sup-  
poser une chose pareille?





Où est le jeune étranger que tu conduis à Klow?...

L...l...lej...j...jeu...n...n...jeune...ét...ét...étran...étran...



Oui, ça va!... Nous savons qu'il est avec toi!... Fouille la charrette, Zlop!...

Et...ét...étrang...ger q...qqq... qui ét...ét...



était av... av... avec m...m...m...moi?...

C'est parce que tu as peur que tu bégayes comme ça? ...



N...n...non!...C...c...c'est p...p...p...papa...paparce q...q...q...paparce que j...j...j...je pa...papa...paparle...

Dis donc, Sirov, il n'y a personne! ...



Tonnerre! où est-il alors?... Vas-tu parler, oui ou non?...

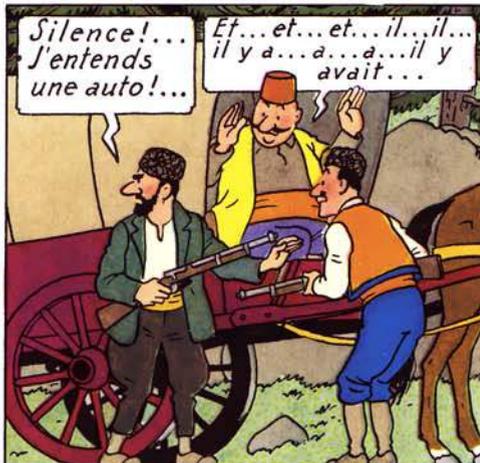
J...j...j'al...j'allais v...v...v...vous l'ex...ex...ex...ppp...pliquer, m...m...mais v...v...vvv...you m'av...vvez...m'avez int...t...ttt...terrompu!... V...v...voilà...Il s...s...sss...s'est ar...ar...arrêté à l'au...à l'au...à l'au...à l'au...



Allo!...Allo!...Allo, quoi?... Te crois-tu donc au téléphone?

A l'au... à l'auberge de la C...C...Cou...de la Coucou... de la Couronne...

Tu ne pouvais pas le dire plus tôt, non?...



Silence!... J'entends une auto!...

Et...et...et...il...il...il y a...a...a...il y avait...



Un seul mot, un seul geste... et n'oublie pas que nos fusils seront braqués sur toi!...

Ec...éc...éc...écoute...ttt...tez...J...j...je v...v...vais...



La voilà passée... Redescendons...

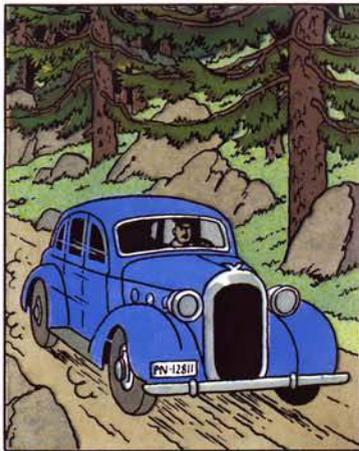


Je...j...je v...v...voulais v...v...vous d...d...ddd...dire q...q...q... que le j...j...jeu...jeu...jeu...jeune ét...ét...étranger q...q...que...

Où est-il, mille tonnerres?...



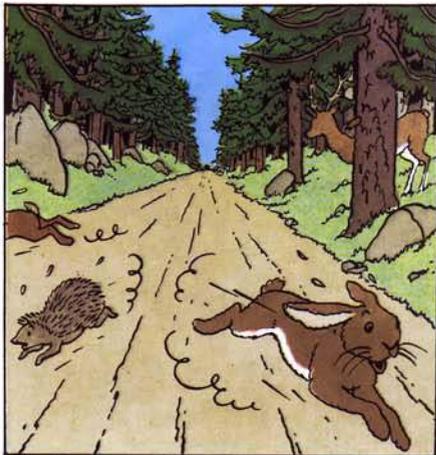
D...d...d...dandans la v...v...v...voiture qui v...v...v...vient de pa...de papa...de papa...de papa...de passer!...



Oui, je chante ce soir au Kursaal de Klow... Vous plairait-il de m'entendre maintenant?...  
Très volontiers...



Ah! je ris de me voir si be-e-elle en ce miroir!...



Est-ce toi Mar-que-ri-te?

Heureusement, les vitres sont solides!...



Allo?... Oui, ici, Wizskizsek... Ah! c'est toi, Sirov?... Eh bien?... Quoi?... Tommerre!... Ce n'est pas votre faute?... C'est la mienne, peut-être, hein?... Quoi?... Si ce bête avait parlé plus vite?... Si!... Si!... Avec des "si", on met Klow dans une bouteille!... Je vais téléphoner au commandant de gendarmerie de Zlip... Oui, il est avec nous... On l'arrêtera au passage...



Eh bien, cela vous a-t-il plu?...

B...b...beaucoup, vraiment!...



Dans ce cas, et pour vous faire plaisir, je vais encore vous chanter quelque chose!...

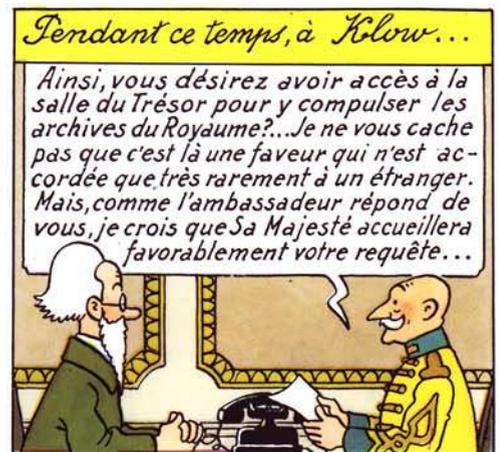


Où est le jeune garçon qui vous accompagnait?...

Il nous a quittés en cours de route. Il avait oublié quelque chose à l'auberge de la Couronne, et il y est retourné...



J'aurais inventé n'importe quoi pour lui échapper...



Pendant ce temps, à Klow...

Ainsi, vous désirez avoir accès à la salle du Trésor pour y compulsier les archives du Royaume?... Je ne vous cache pas que c'est là une faveur qui n'est accordée que très rarement à un étranger. Mais, comme l'ambassadeur répond de vous, je crois que Sa Majesté accueillera favorablement votre requête...



C'est lui!... Demandez-lui ses papiers...



Vos papiers ne sont pas en règle!... Suivez-nous à la gendarmerie!...



En effet, vos papiers ne sont pas en règle!... Je vais être obligé de vous garder ici en attendant des instructions...

Voyons, commandant, il doit y avoir erreur!... Mon passeport a été visé avant mon départ, et...



Je regrette, mais il m'est impossible de vous laisser poursuivre votre route... Gendarmes, emmenez-le...



Commandant!... Ecoutez-moi!... J'ai des révélations à vous faire!... Je...



Allo?... Wizskizsek?... Ici, Sprbodj... Je tiens le bonhomme!... Oui, nous n'avons eu qu'à le cueillir... Alors, que faut-il en faire?... Oui... Oui... Il ne faut pas qu'il arrive à Klow, évidemment... Je vais y penser... C'est cela, téléphone-moi demain matin... Salut...



Et pendant que je me morfonds ici, Dieu sait ce qui se passe en ce moment-ci à Klow...



Aaaouaaah!... Voilà le soir qui tombe... Je vais essayer de dormir, puisqu'il n'y a rien d'autre à faire...



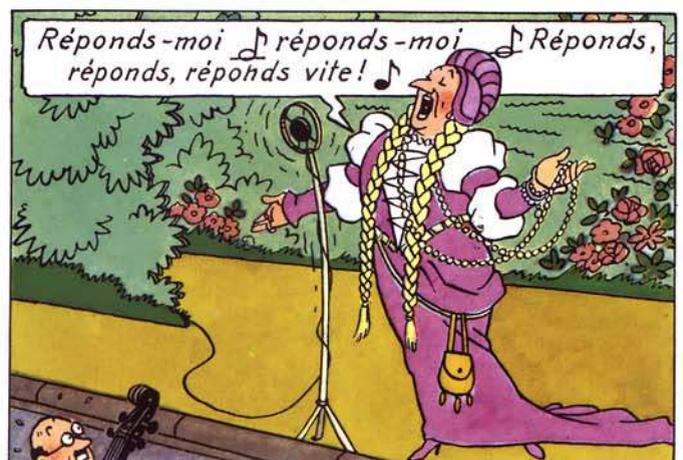
Ici, Klow P.T.T... Chers auditeurs, veuillez écouter, retransmis du Kursaal de Klow, un concert avec le concours de Madame Bianca Castafiore, de la Scala de Milan...



♪ ♯ \* ♯ \* ♯



Ah! je ris de me voir si be-e-elle en ce miroir!... Est-ce toi Marguerite?...



Réponds-moi ♫ réponds-moi ♫ Réponds, réponds, réponds vite! ♫

*Le lendemain...*

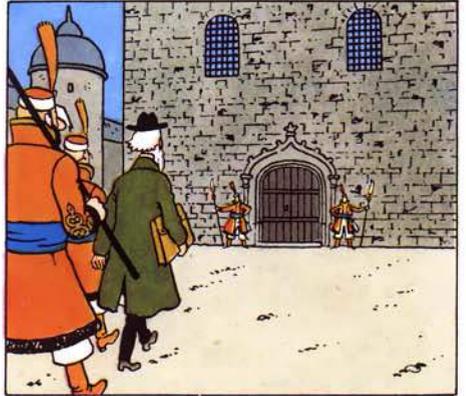
Voici le laissez-passer, revêtu de la signature royale, qui vous donnera accès à la salle du Trésor. Le lieutenant Kromir va vous y conduire...

Le trésor est gardé dans la Tour Carrée du Château Kropow. C'est une garde spéciale qui veille sur lui...



Ordre de Sa Majesté!

Monsieur le professeur veut-il me suivre?

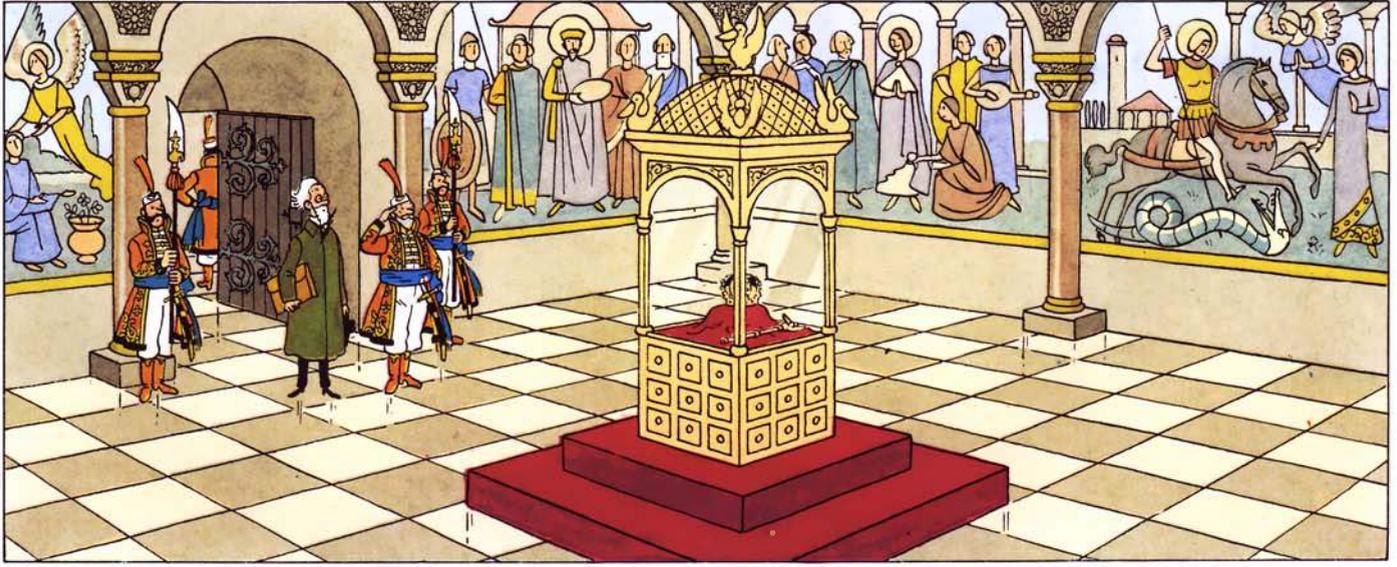


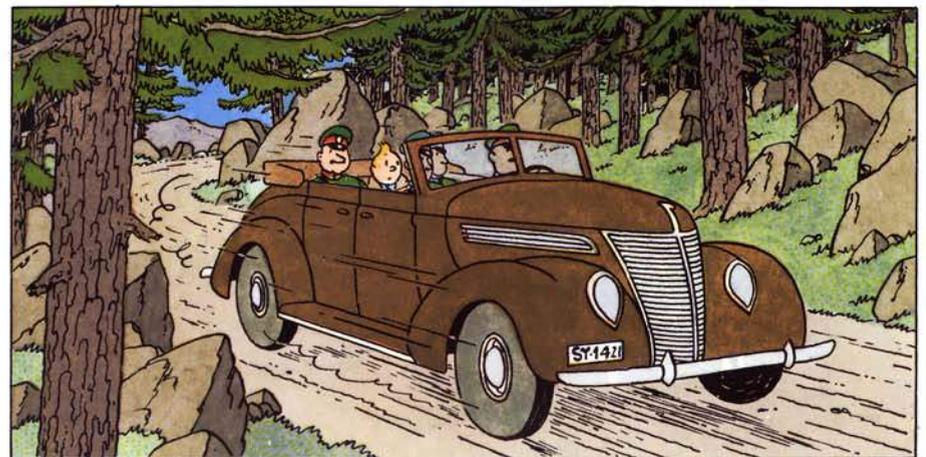
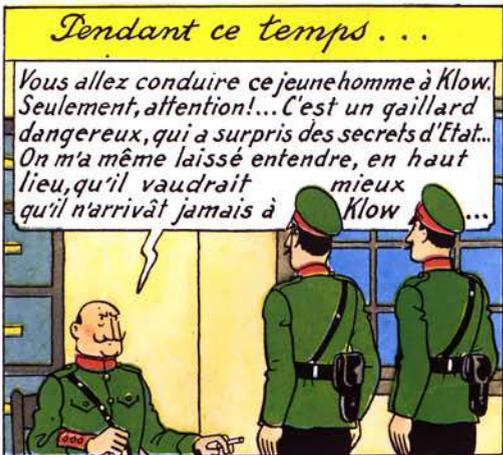
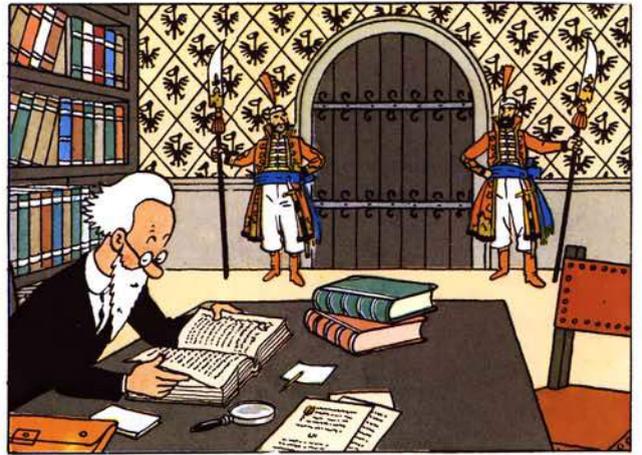
Le trésor a l'air d'être bien gardé!...

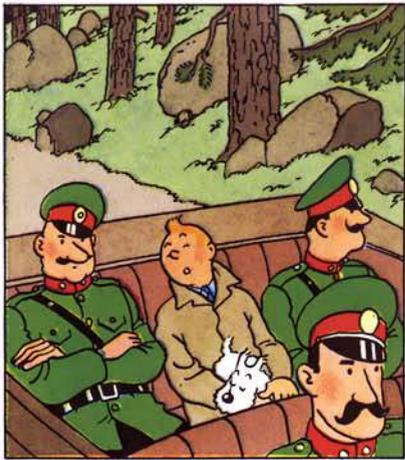
Oh, oui!...Soyez certain qu'il n'est pas encore né, celui qui le volera...



Monsieur le professeur, voici le Trésor de sa Majesté!...







Eh bien, pourquoi t'arrêtes-tu?...

Nous sommes en panne...

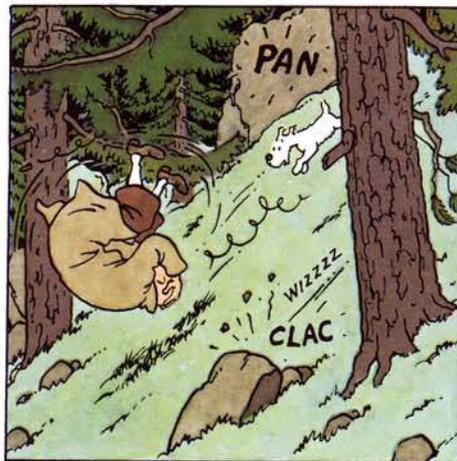
Nous allons voir?... Oh! pas de danger: il dort à poings fermés...



Attention, il a bougé!... Il va descendre... Tenez-vous prêts...

C'était un piège!... Je suis perdu!...

Ça y est!... Ne le ratons pas!...



Un seul moyen: le plongeon!... Hop!

PAN  
PAN  
PAN

WIZZ

PAN

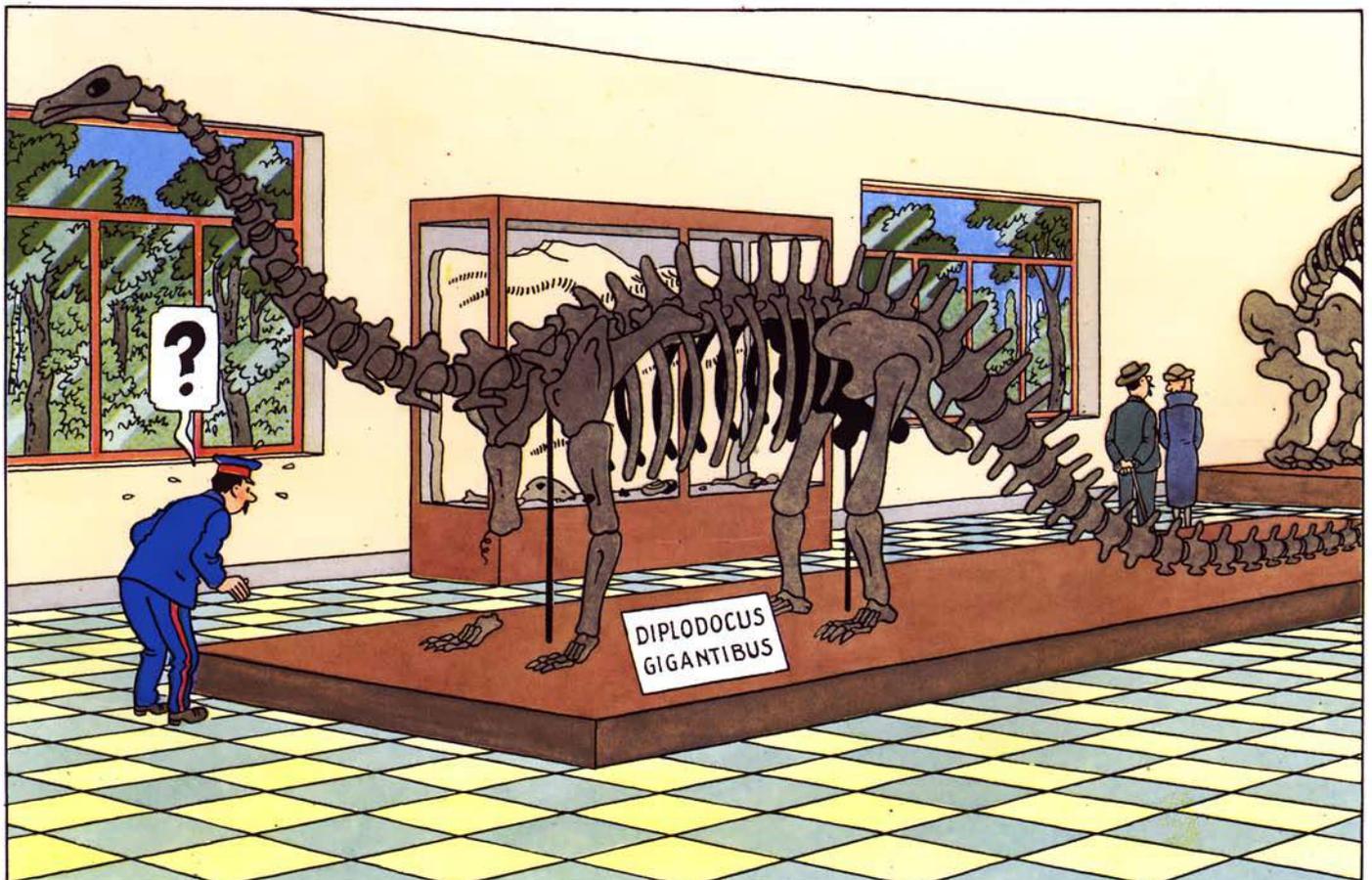
WIZZ

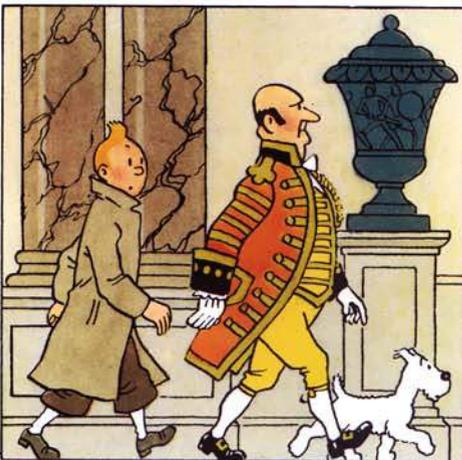
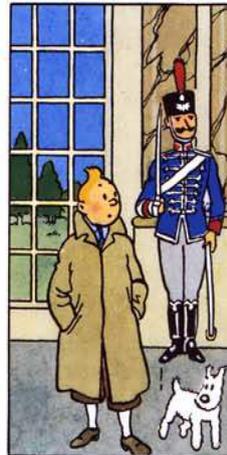
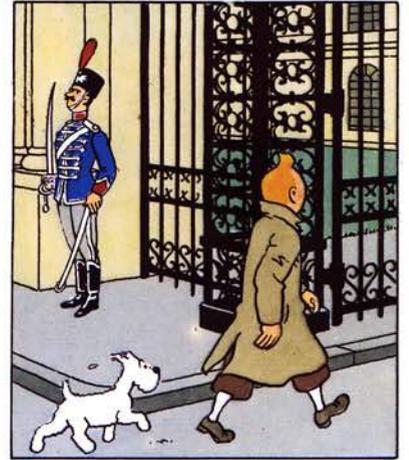
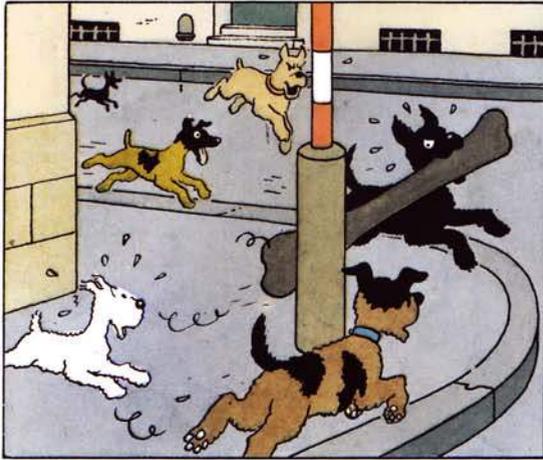
CLAC

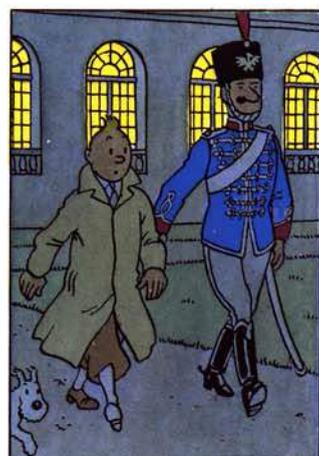
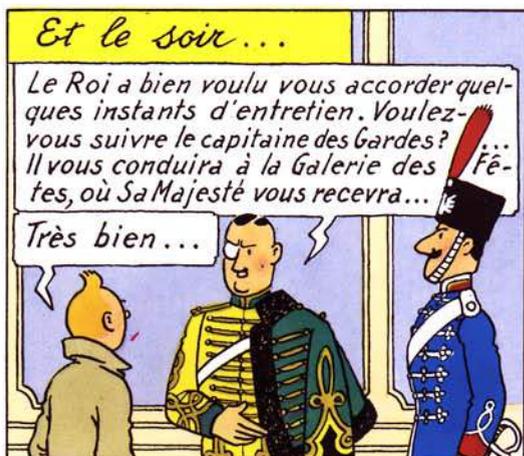
Inutile, ne tirez plus!... Il a disparu derrière les rochers... Il a dû se casser le cou... Allons le chercher...

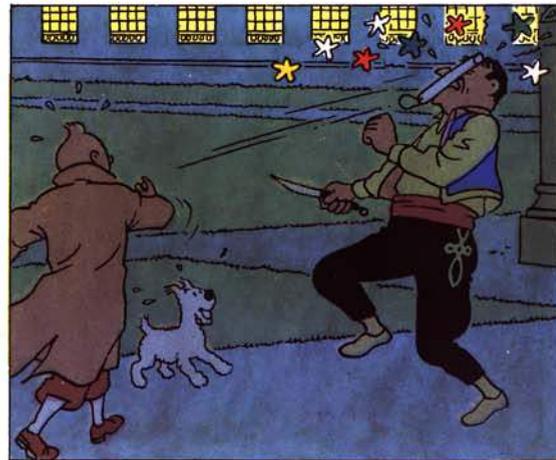
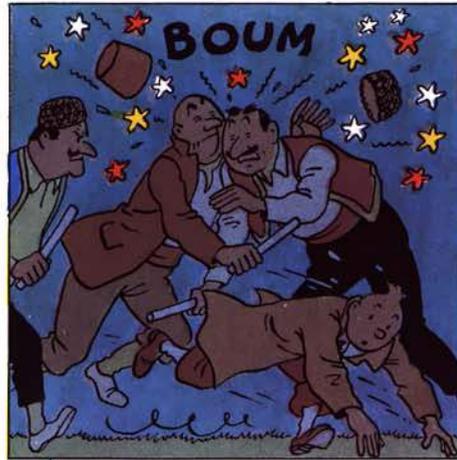














Ah! je ris de me voir si be-e-elle en ce miroir



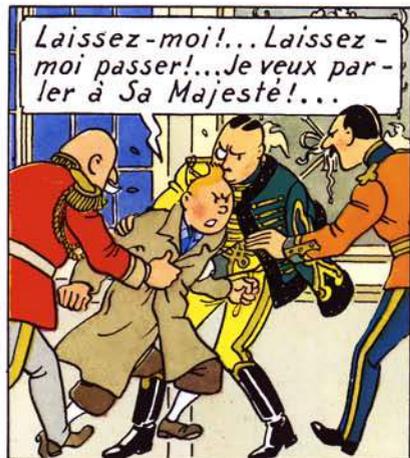
DZINNING



Vite! c'est du côté de la serre, près de la Galerie des Fêtes...



Aïe! une patrouille!... Il n'y a plus à hésiter!...



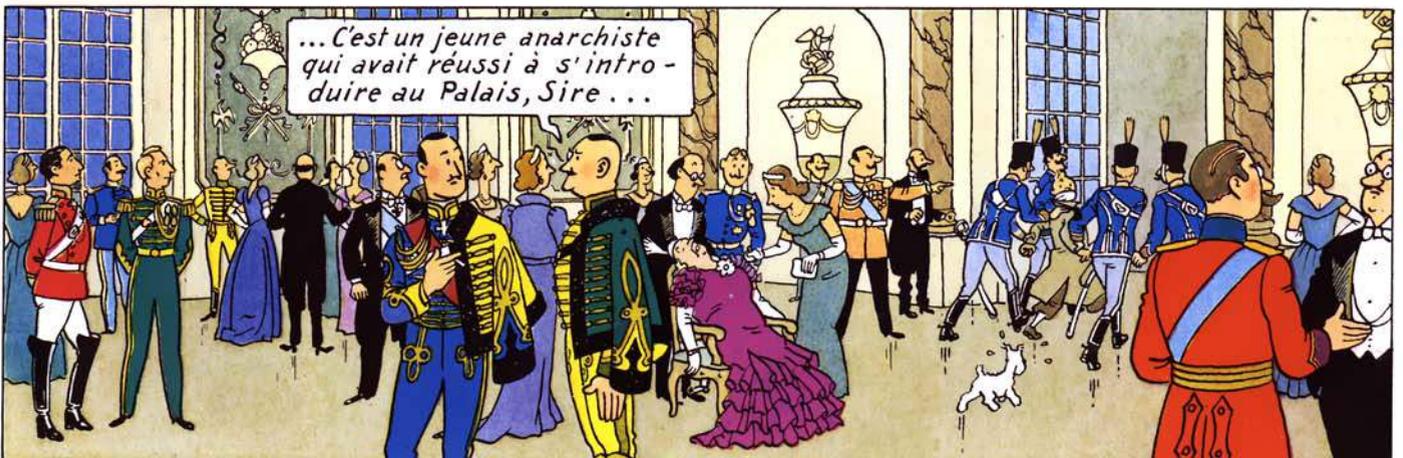
Laissez-moi!... Laissez-moi passer!... Je veux parler à Sa Majesté!...



Sire!... Sire!... Prenez garde!... Méfiez-vous du prof...



La Garde!... Qu'on appelle la Garde!... Vite!...



... C'est un jeune anarchiste qui avait réussi à s'introduire au Palais, Sire...

Le lendemain matin...

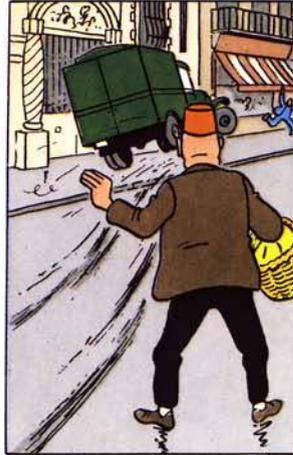
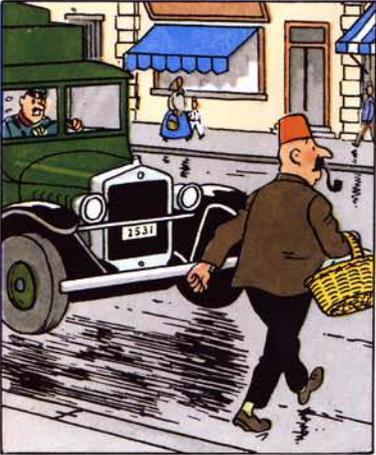
Encore du temps perdu!... Et je suis bien sûr que les conspirateurs, eux, n'auront pas perdu le leur...



CLING  
CLING  
CLING



Vous allez être transféré à la prison d'Etat, en attendant d'être jugé. Veuillez nous suivre. La voiture cellulaire nous attend...



Allo, ici l'hôpital St Vladimir... Un accident?... Dérapage?... Plusieurs blessés?... Rue du Fleuve?... Bien!... L'ambulance part tout de suite....



Celui-ci est toujours sans connaissance...  
Oui, commotion cérébrale, sans aucun doute...



Allons chercher les autres...



Très passagère, cette commotion cérébrale!... Allons-y, Milou!... C'est le moment ou jamais...



Et voilà!... Le tour est joué!... Maintenant, retournons vite au Palais!...

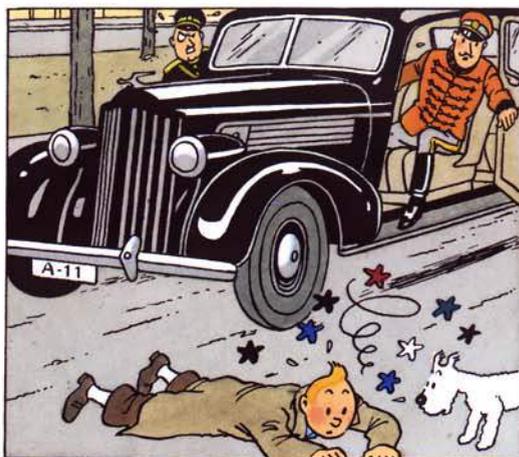


Il faut, coûte que coûte, que j'arrive à voir le Roi...



Et, cette fois, plus rien ne pourra m'empêcher de lui parler!...





Vous n'êtes pas blessé, j'espère?...

Non...Merci...Ça va...Je... Mon Dieu! le Roi!!!...



Prenez garde, Sire!...C'est le jeune anarchiste qui a essayé de...



Ne tirez pas, Sire!... Ecoutez-moi!... Je ne suis pas un anarchiste!... Je voulais vous mettre en garde... Sire, en ce moment peut-être, des misérables essayent de voler votre sceptre!

Que dites-vous là?..



La vérité, Sire!... Je suis persuadé que le professeur Halambique, qui est venu en Syldavie soi-disant pour y étudier les archives royales, est un imposteur. Son but, et celui de ses complices, est de s'emparer du sceptre d'Ottokar, et de vous obliger ainsi à renoncer à la Couronne!...

Dieu! Est-ce possible?...



Pendant ce temps...



Et cet homme est leur complice, Sire!... C'est pour cela qu'il voulait encore m'empêcher de vous parler!...

Complice, lui?...

C'est faux, Sire!..

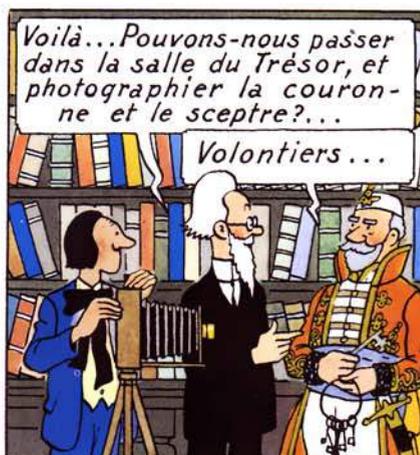


Il ment, Sire, et je vais...

Vous allez immédiatement rentrer au Palais, où vous attendrez mes ordres!... Quant à moi, je vais au Château Kropow avec ce jeune homme, afin de m'assurer de la véracité de ses dires...



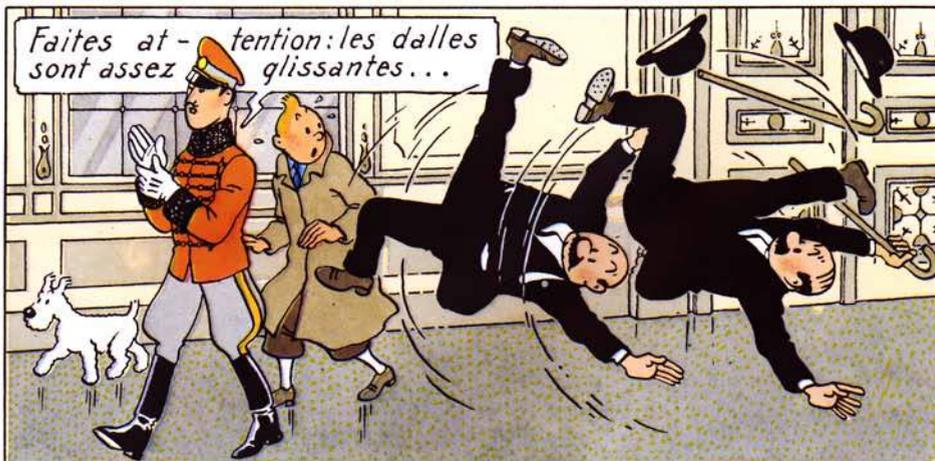
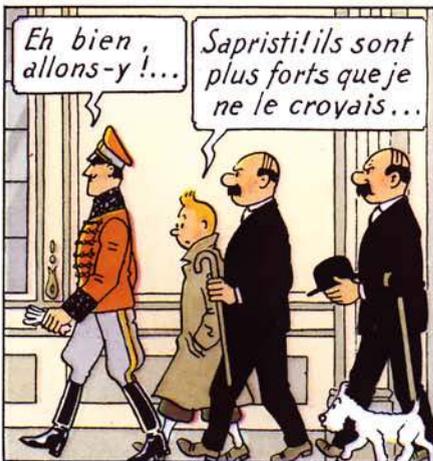
Hâtons-nous, Sire... Je crois qu'il n'y a pas une minute à perdre...

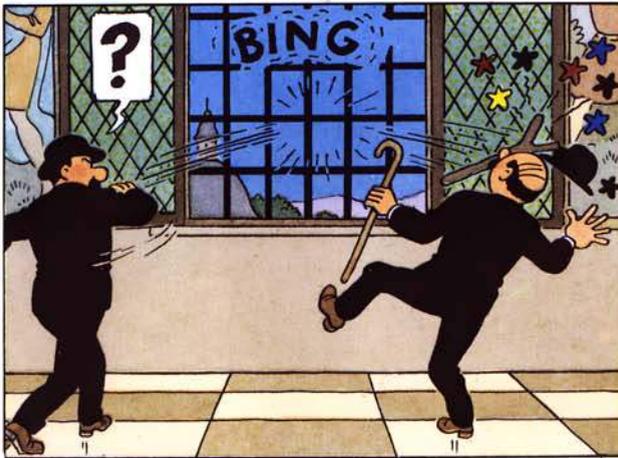
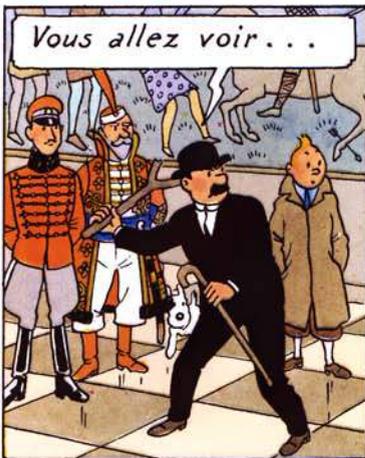


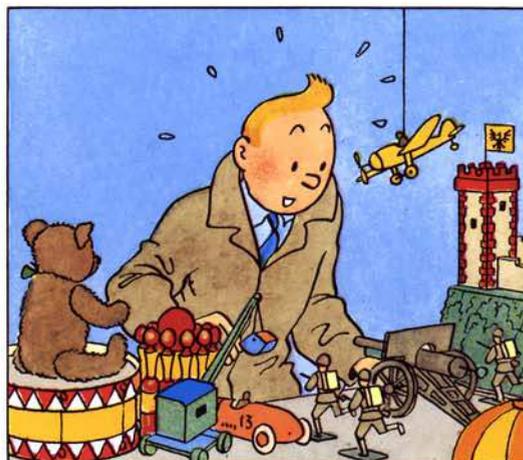
Voilà...Pouvons-nous passer dans la salle du Trésor, et photographier la couronne et le sceptre?...

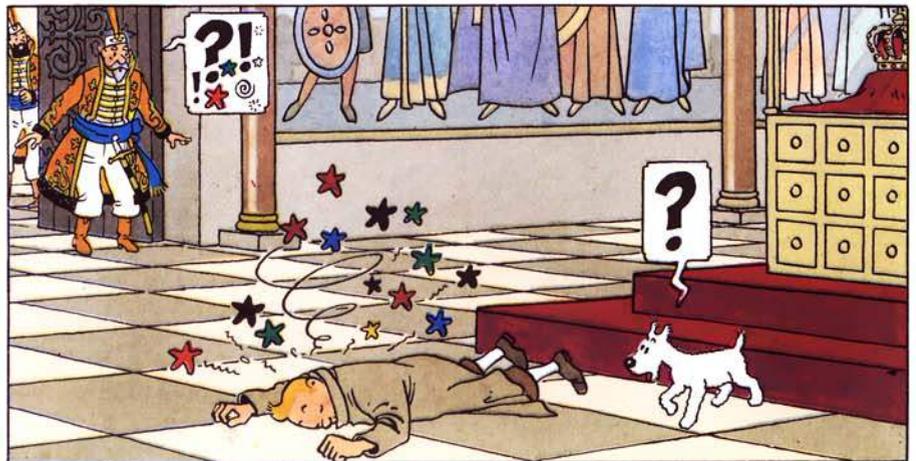
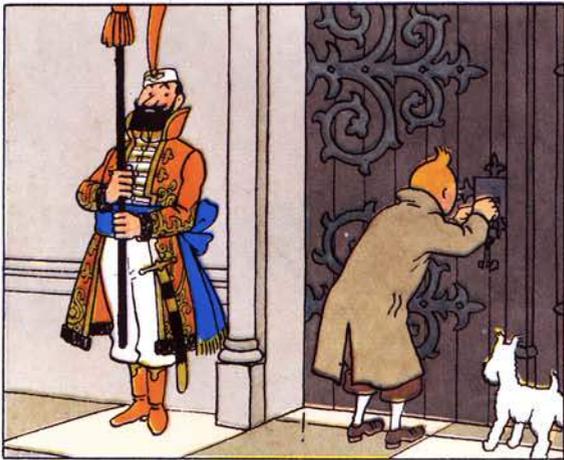
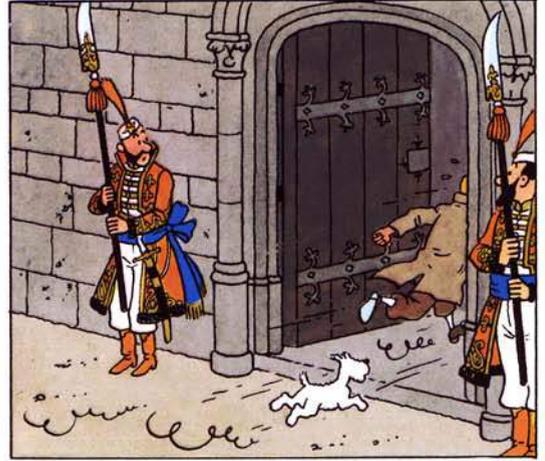
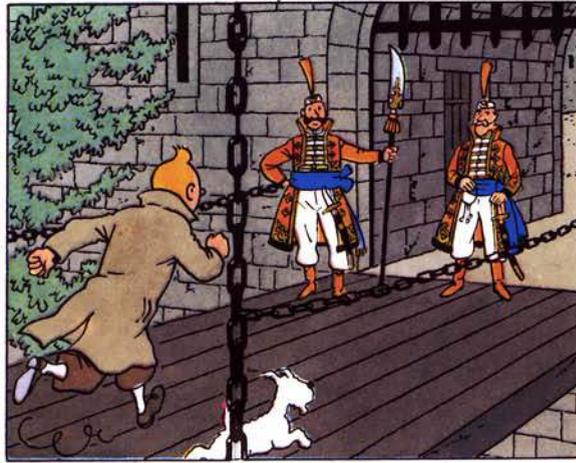
Volontiers...

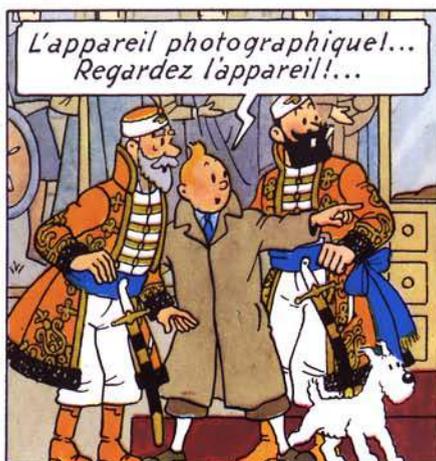


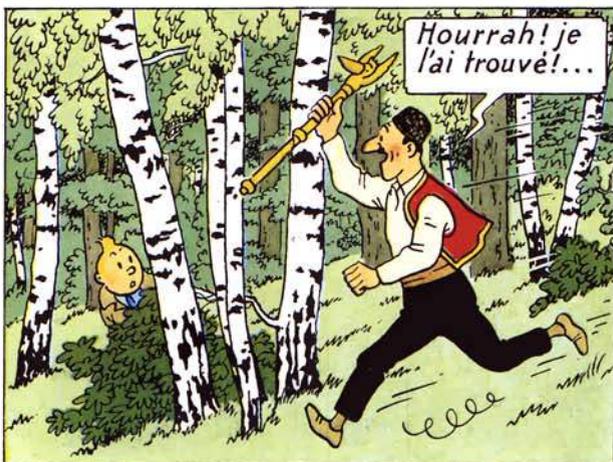
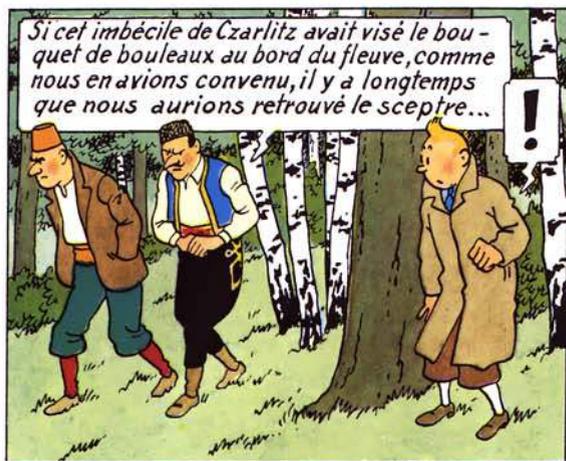


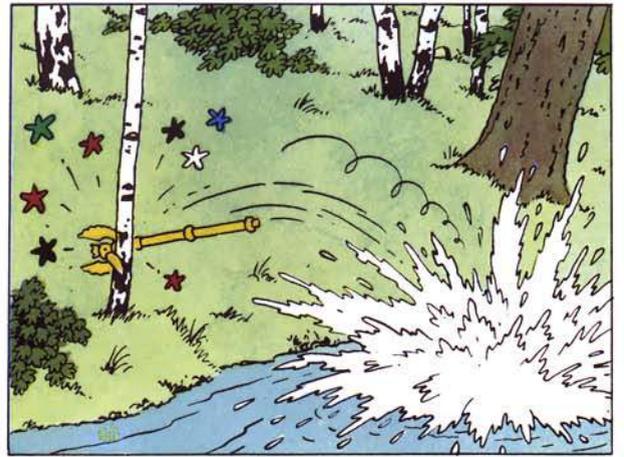


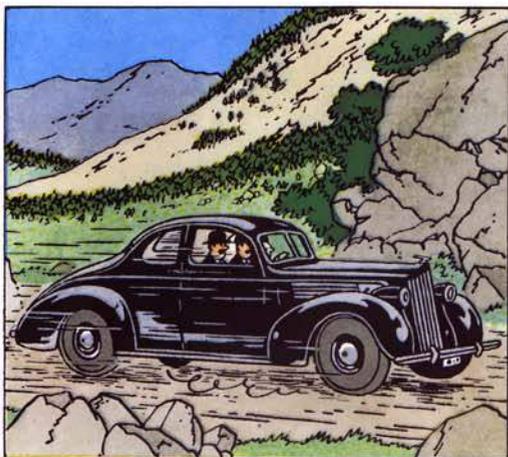
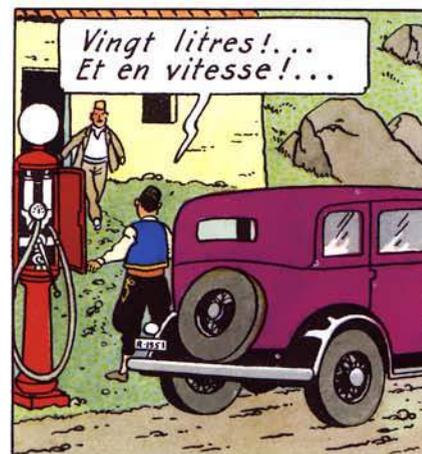
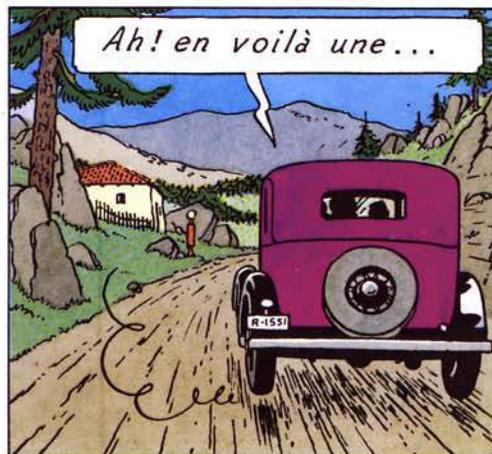
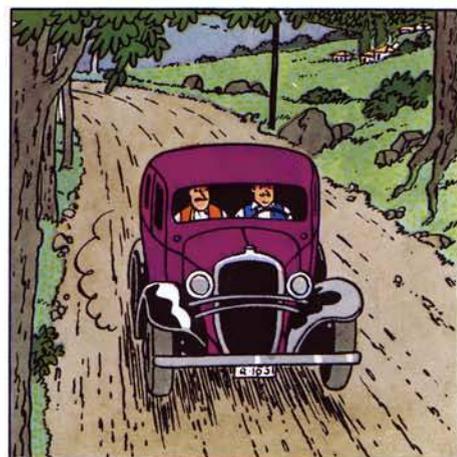
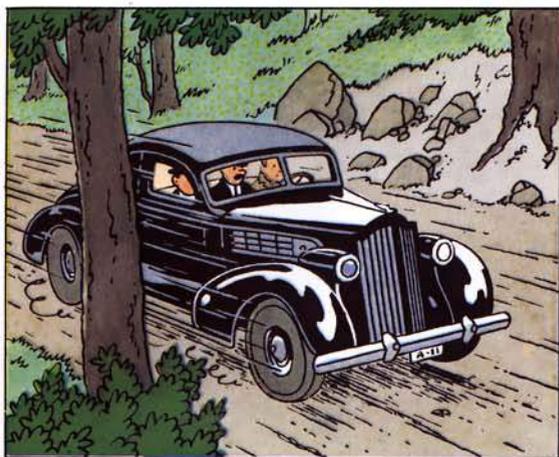














Nous les avons surpris!...  
Ils s'enfuient dans la montagne!...  
Ils n'ont même pas eu le temps de remonter en voiture...

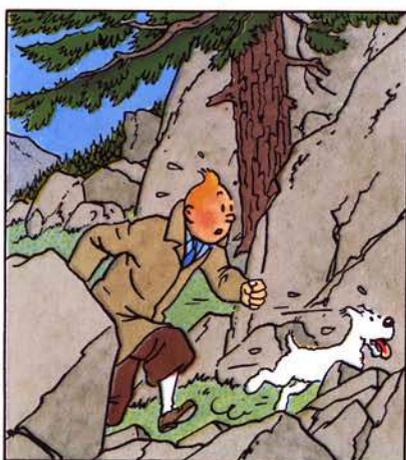


Dépêchons-nous!...  
Ne les laissons pas s'échapper!...



Ils nous poursuivent toujours!...

Il faut en finir!...  
Nous allons leur jouer un tour!...



Courage!... Nous les aurons!...



PAN



PAN

Cachez-vous, vous autres!... Ils nous tirent dessus!...



Eh bien, où sont restés Dupont et Dupond?...  
Je ne les vois plus...



PAN  
CLAC



Il faut pourtant trouver le moyen de les capturer...



Suis-moi, Milou, et surtout, ne te montre pas!... Nous allons les prendre à revers!...



Tiens, où est passé le troisième?...

Dis donc, plus rien ne bouge...

Nous l'avons peut-être touché... Attention! voilà les deux autres!...



Haut les mains!...



Je comprends!... Vous étiez chargés de nous barrer la route pendant que votre complice s'enfuyait avec le sceptre!...



Vite! occupez-vous de ces deux gaillards!... Moi, je continue...



Tonnerre! je n'y comprends rien!... Ce petit enragé est toujours à ma poursuite!...



La nuit tombe... Il faudra bientôt s'arrêter...



Impossible de continuer!... Il va falloir passer la nuit ici!...



Voilà!... Il n'y a plus qu'à attendre le jour!...

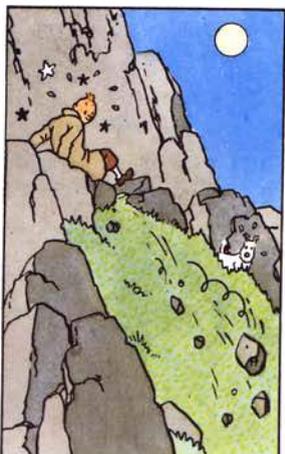


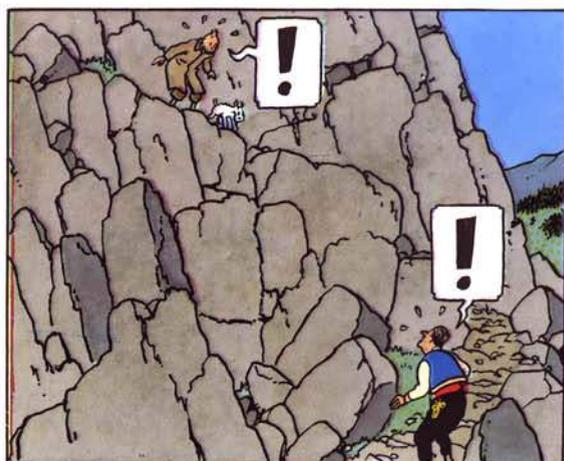
Le lendemain, à l'aube...

Allons, Milou, en route!... Il faut absolument retrouver le sceptre!...



Marchons vite : cela nous réchauffera...







Z. Z. R. K. 1239

**SECRET**

Aux Commandants des sections de choc

**OBJET: Prise du pouvoir**

J'attire votre attention sur l'ordre dans lequel se dérouleront les opérations relatives à la prise du pouvoir en Syldavie. La veille de la S<sup>t</sup>Wladimir, les agents provocateurs de nos sections de propagande fomenteront des incidents et feront en sorte que les habitants de nationalité bordure soient molestés.

Le jour de la S<sup>t</sup>Wladimir, à 12 heures (heure H) les sections de choc occuperont le poste de radio Klow P.T.T., le champ d'aviation, la Centrale électrique, l'usine à gaz, les banques, la poste centrale, le Palais Royal, le château Kropow, etc...

Chaque chef de section recevra en temps utile les ordres précis concernant la mission particulière qui lui sera assignée.

Amah!

(s) Müstler

Z. Z. R. K. 1240

**SECRET**

Aux Commandants des sections de choc

**OBJET: Prise du pouvoir**

Je vous rappelle que je lancerai un appel à la radio aussitôt que le poste Klow P.T.T. sera tombé entre nos mains.

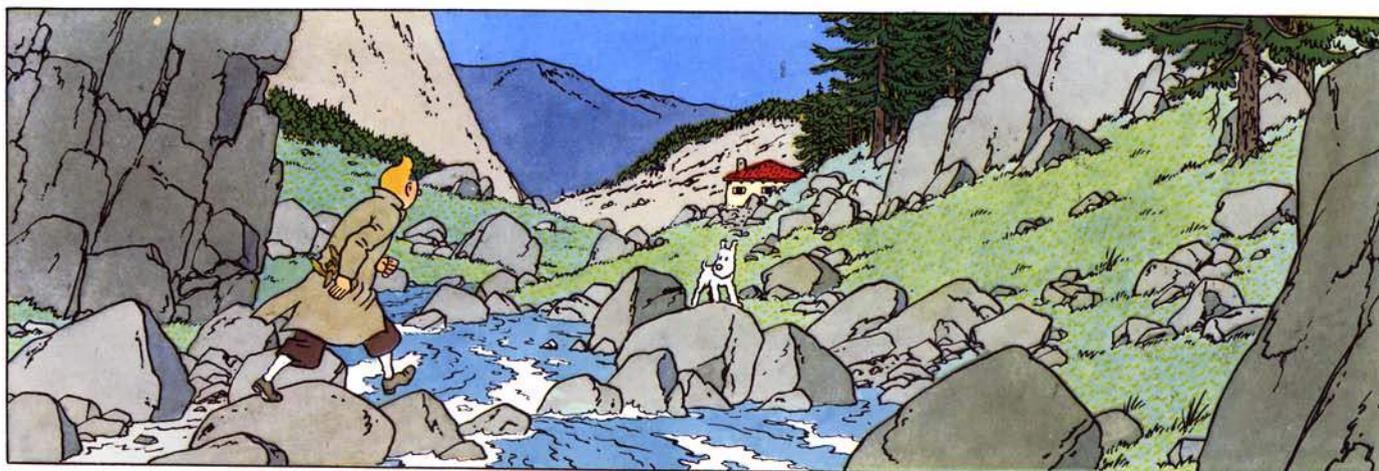
Cet appel, les troupes motorisées bordures pénétreront en territoire syldave, afin de libérer notre pays de la tyrannie du roi Muskar XII.

En tenant compte des velléités de résistance que pourraient leur opposer quelques fanatiques partisans du Roi et certains éléments troubles de la population, les troupes bordures arriveront à Klow vers 17 heures.

J'invite tous les membres du Z. Z. R. K. à verser jusqu'à la dernière goutte de leur sang pour conserver jusqu'à ce moment les positions qu'ils auront occupées à midi.

Amah!

(s) Müstler





*Le lendemain...*

Voilà deux nuits que je dors à la belle étoile!... Je suis fourbu!... Si je ne parviens pas à retrouver mon chemin, jamais je n'arriverai à temps...



Un avion militaire bordure!...



Il sort son train d'atterrissage... Où va-t-il atterrir?...



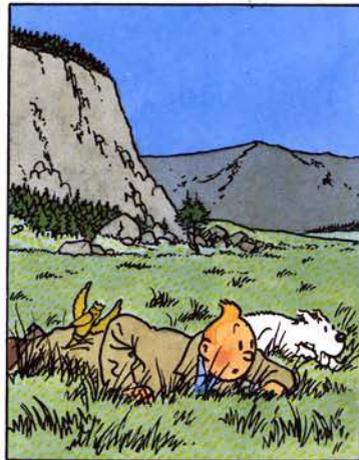
Si j'arrivais à m'emparer d'un de ces appareils, je serais à Klow en moins d'une heure...



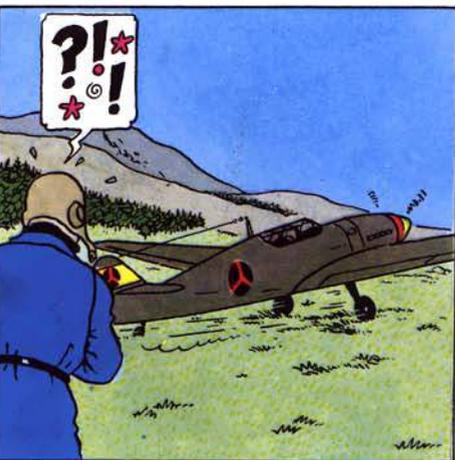
Alors tout a bien marché?...



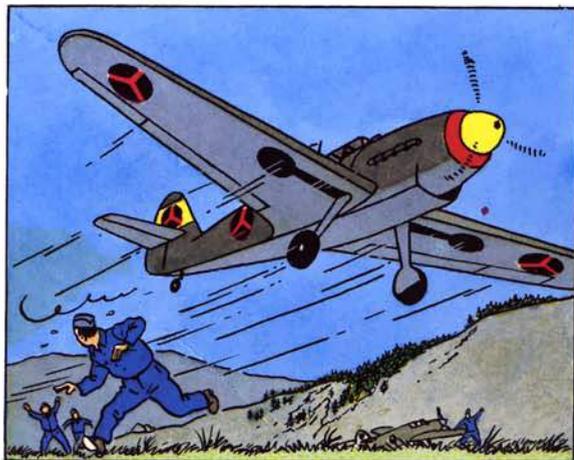
Oui... Rien de spécial, d'ailleurs: reconnaissance le long de la frontière...



Tu sais, j'ai des tuyaux... C'est demain, à midi, que Müssler lancera son appel à la radio... Une heure après, notre escadrille atterrira à Klow, et...



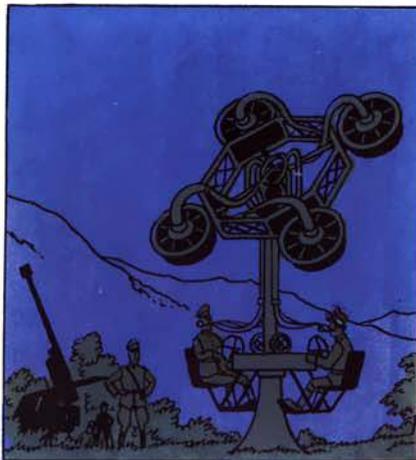
?! \* \*! \* @!



Et maintenant, pleins tubes jusqu'à Klow!...



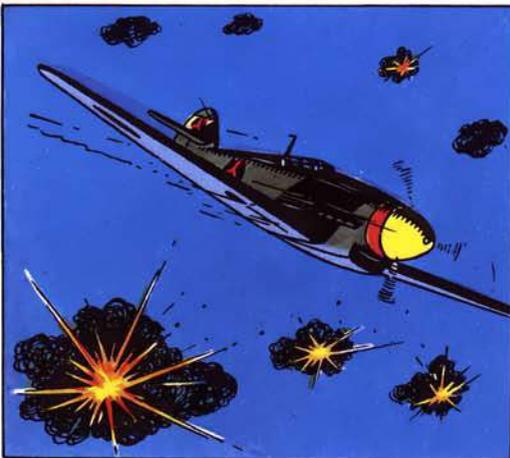
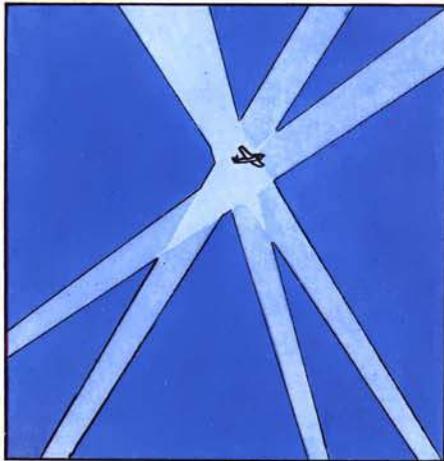
Le soir tombe... C'est ennuyeux... Je n'arriverai pas avant la nuit...



Allo? D.C.A. divisionnaire?... Ici poste d'écoute 34... Un avion bordure a franchi la frontière et se dirige vers Klow... Que faut-il faire?...



Les ordres sont précis, lieutenant: tirez dessus!...





Un poteau indicateur!...  
Ça, c'est de la veine!...



ISTOW  
31.2 Km.

KLOW  
24.7 Km.



Vingt-cinq  
kilomètres:  
cinq heures  
de marche!...

Une  
paille!...



Une ferme!...Des écu-  
ries!...Si j'essayais d'em-  
prunter un cheval?...

Ça, c'est  
une riche  
idée!...



Ah!voici un cheval!...  
Chut! du calme!... Bon,  
voici une selle...Chut!...  
Allons,sois bien sage:je...



Tout compte fait, si nous  
allions à pied?...

Pourquoi pas?...  
Un peu de marche  
nous fera du bien...



Cette nuit-là...  
La situation est  
très grave,Sire!...  
Le peuple mur-  
mure: il dit qu'on  
lui cache la vérité,  
que le sceptre a  
disparu...De plus...



...hier encore,des magasins bor-  
dures ont été saccagés.Certes,cet  
incidents sont l'oeuvre d'agents provoca-  
teurs au service de l'étranger,mais tout  
cela a créé une dangereuse agitation.Si  
donc,demain,Votre Majesté se montre à  
la foule sans le sceptre, je crains...

Rassurez-vous,mon cher  
ministre, le sang ne coulera  
pas!... J'ab-  
diquera!



Non,Sire, vous n'ab-  
diquerez pas!...

TINTIN!...

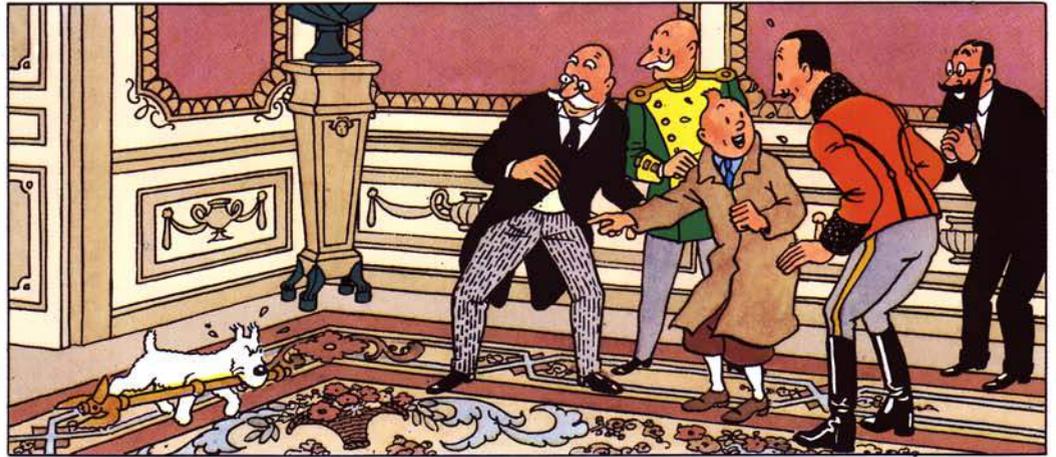


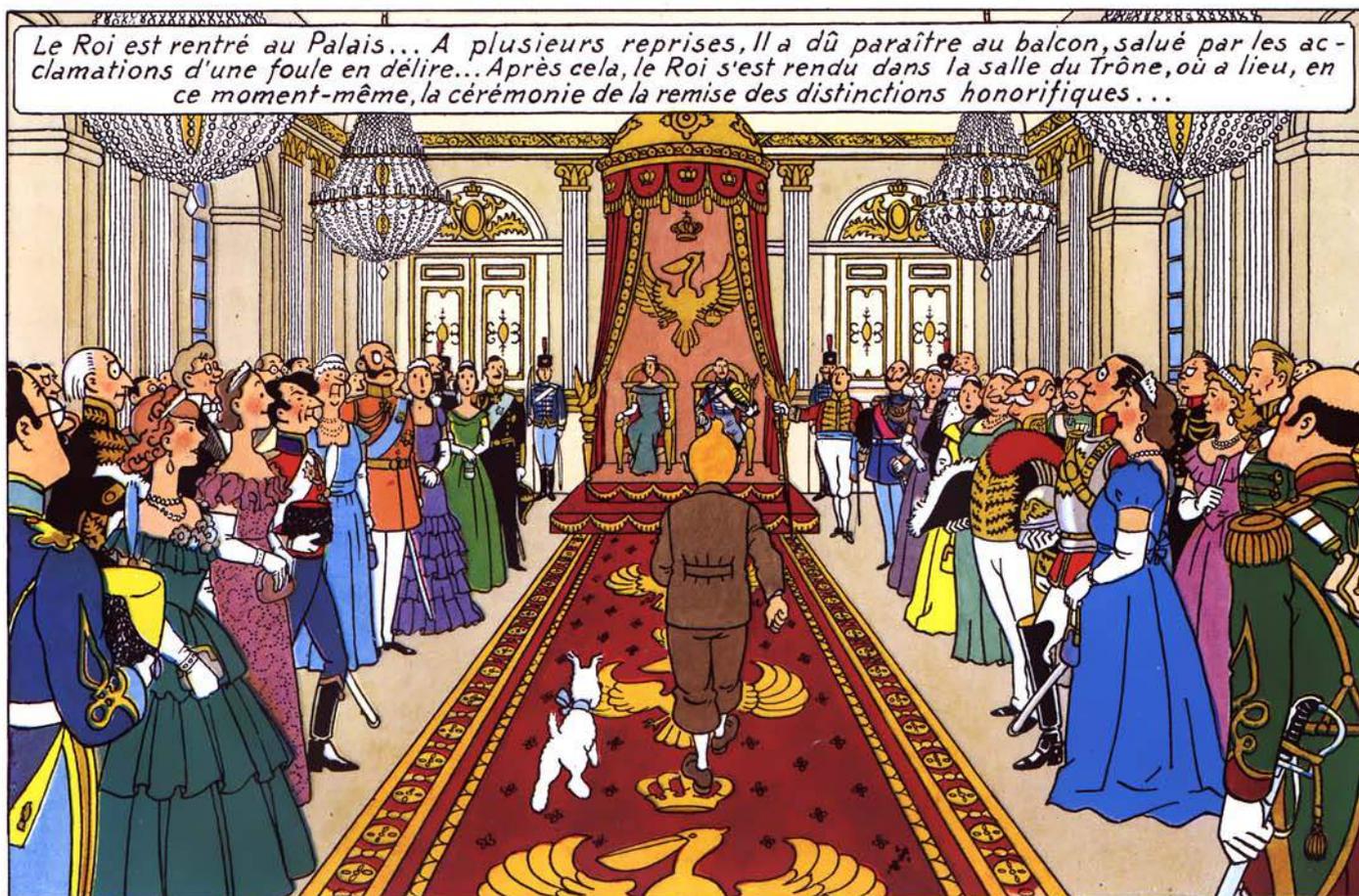
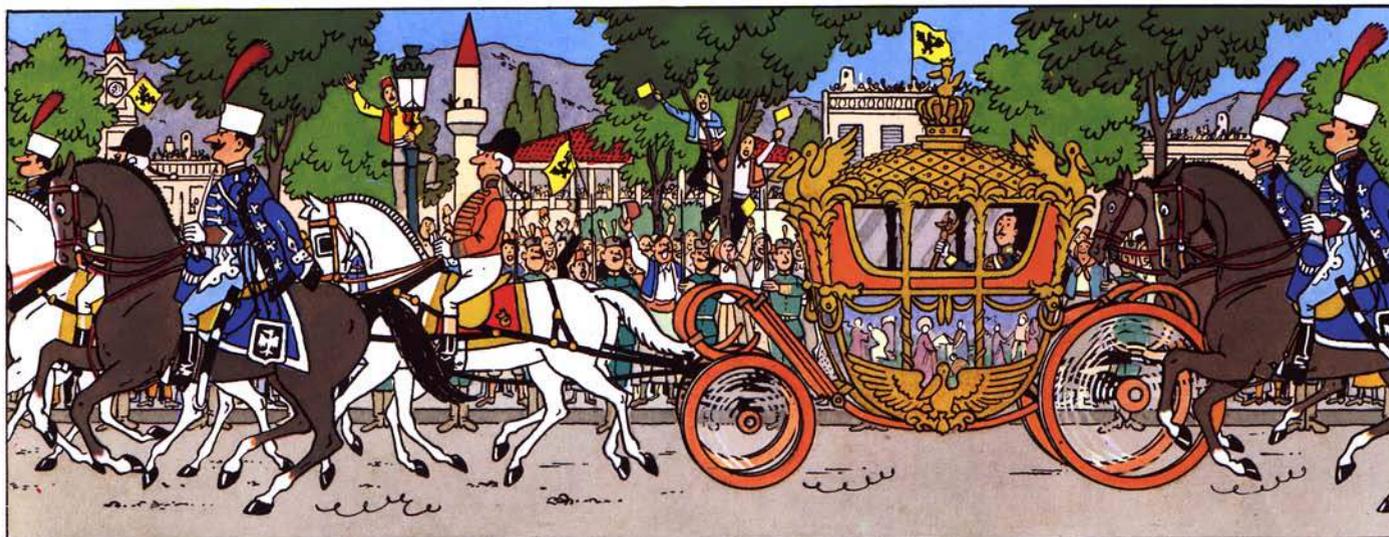
Sire, je vous rapporte  
votre sceptre!...

Sauvé!...

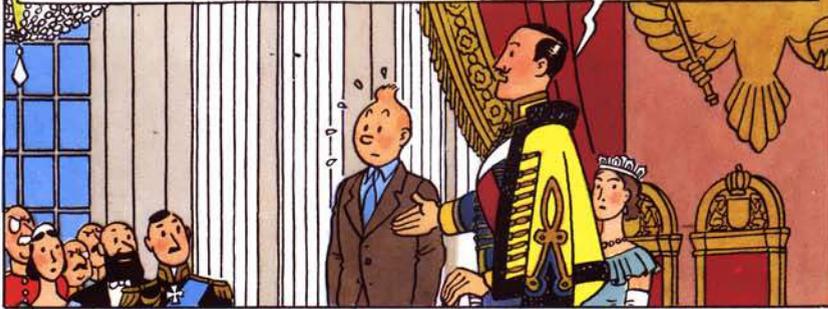


Le voici...Je... Mon Dieu! je  
l'ai perdu en cours de route!...

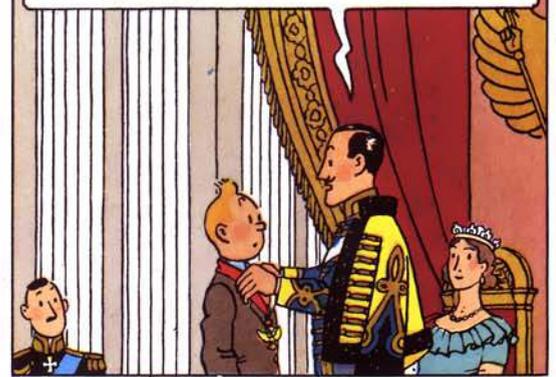




Mesdames, Messieurs, jamais, au cours de notre histoire, l'ordre du Pélican d'Or n'a été décerné à un étranger. Aujourd'hui, cependant, et d'accord avec Nos ministres, Nous avons décidé d'accorder cette haute distinction à Monsieur Tintin, pour le remercier des immenses services qu'il vient de rendre à notre pays...



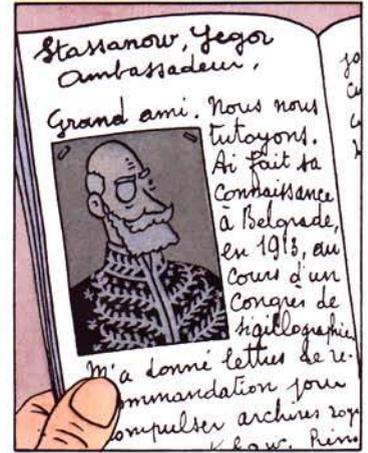
Je te fais chevalier de l'ordre du Pélican d'Or...



Sans doute serez-vous heureux de connaître les résultats de notre enquête. Vous savez déjà que Müsstler, le chef de la Garde d'Acier, et la plupart de ses complices, ont été arrêtés. Sous le couvert de la Garde d'Acier, ils constituaient en réalité le Z.Z.R.K., c'est à dire, le Zyldav Zentral Revolutzionär Komitzät, qui avait pour but la chute de la Monarchie et le rattachement de notre pays à la Bordurie...



On a également arrêté votre compagnon de voyage, le soi-disant professeur Halambique, sur qui on a trouvé un aide-mémoire soigneusement établi par cet imposteur...



Stassanow, Yegor Ambassadeur, Grand ami. Nous nous tutoyons. Ai fait ta connaissance à Belgrade, en 1913, au cours d'un Congrès de sigillographie. M'a donné lettre de recommandation pour consulter archives royales. Rien...



Kaviarovitch agent secret pol. syld. chargé de surveiller organisations libérales dans les pays étrangers. Pour un article paru dans le journal 'Le Peuple'...



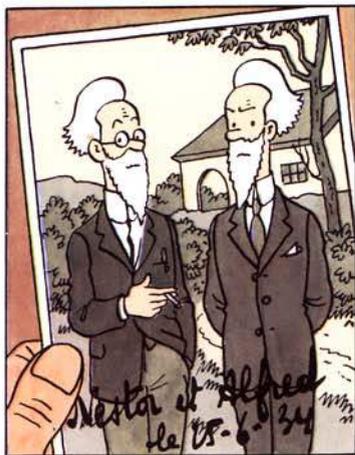
Je le reconnais, celui-là!... C'est l'homme qui s'est évaporé chez moi... Ça, par exemple! mais c'est moi, cela!...



Tintin reporter. M'a rapporté ma serviette perdue. Lui ai montré ma collection de sceaux de mon pays. M'a dit que dans chaque voyage j'ai des lettres de mes amis de lui envo...



C'est inouï!... Mais à quoi pouvait lui servir ce carnet?... A pouvoir reconnaître sans hésitation les gens que fréquentait le véritable professeur Halambique... Car voici une photo que notre police a également saisie et qui vous donnera la clé de l'énigme...



Des jumeaux!...J'aurais dû m'en douter!...Mais alors, le véritable professeur, qu'est-il devenu?...

Les journaux de votre pays viennent de me l'apprendre. Ecoutez... "Au cours d'une perquisition opérée hier dans une villa occupée par des étrangers de nationalité syldave, la police a découvert un savant, M. Halambique, qui y vivait, séquestré dans une cave, depuis quelques semaines. Il a déclaré avoir été enlevé, la veille de son départ pour la Syldavie, et avoir été dépouillé de tous ses papiers..."



Tout s'explique, à présent... D'abord, les cris entendus au téléphone; ensuite, le professeur qui, brusquement, y voyait sans lunettes et ne jumait plus... Tout s'explique...



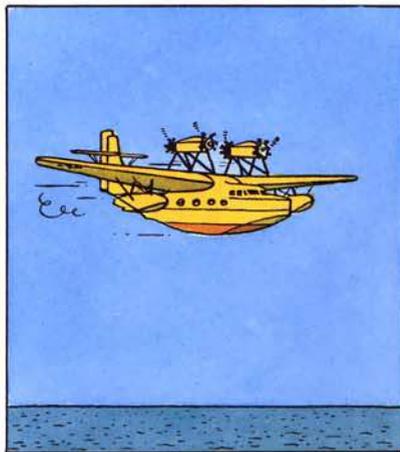
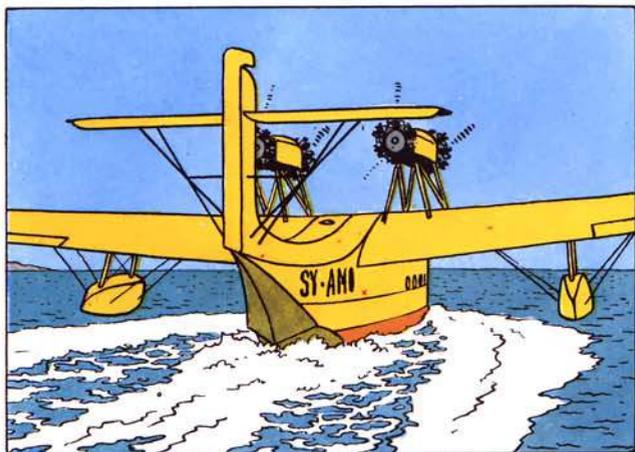
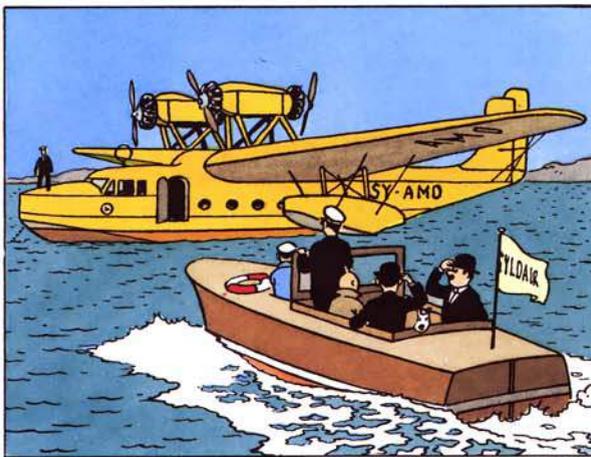
*Tendant ce temps, au Quartier-Général de l'armée bordure...*

... pour affirmer notre volonté de paix, et malgré l'attitude incompréhensible de la Syldavie, j'ai donné l'ordre à nos troupes de se retirer à vingt kilomètres de la frontière...



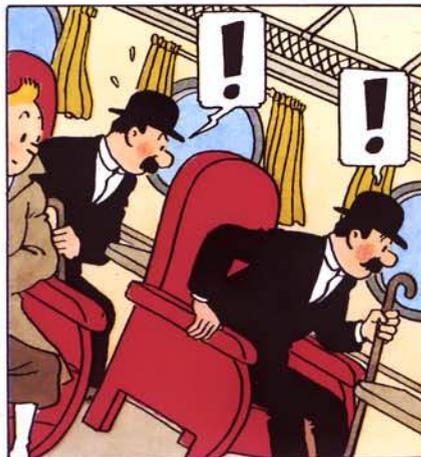
*Le lendemain...*

Le Roi a reçu ce matin en audience privée Messieurs Tintin, Dupont et Dupond, dont c'était la visite d'adieu. A l'issue de la réception, ces personnalités se rendront par la route au port de Douma, où elles s'embarqueront à bord de l'hydravion qui assure la liaison régulière Douma-Marseille...



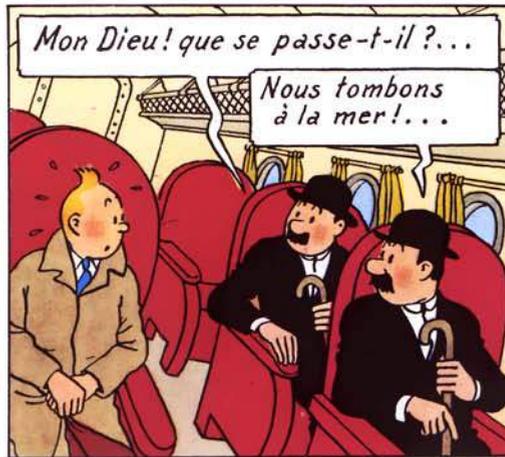
*Quelques heures plus tard...*

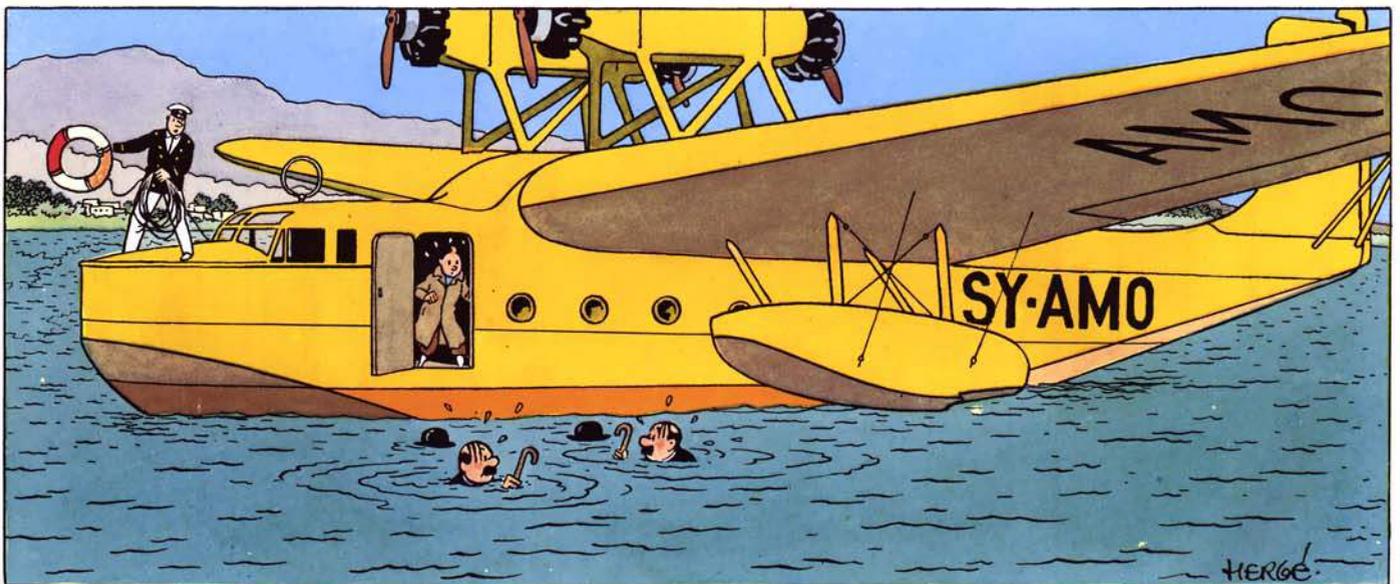
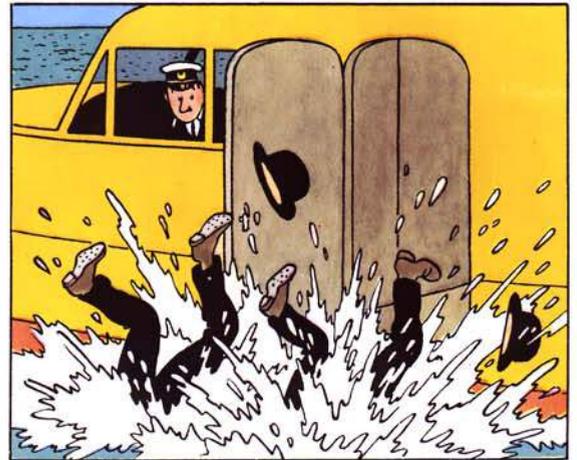
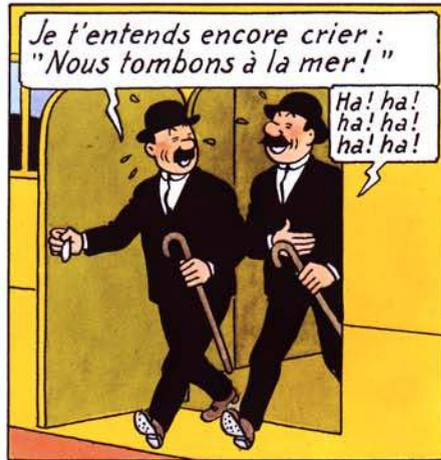
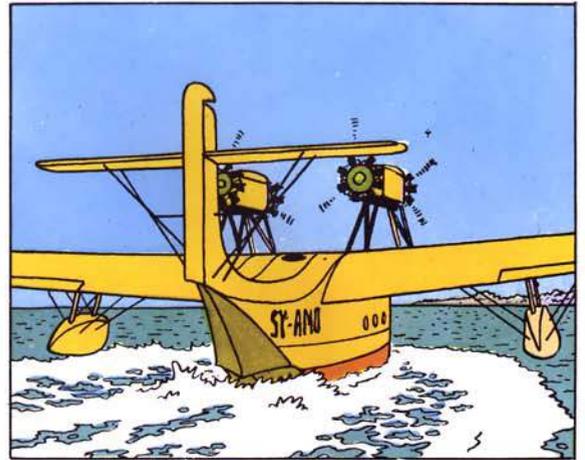
Six heures dix... Nous allons arriver...



Mon Dieu! que se passe-t-il?...

Nous tombons à la mer!...





# Les aventures de Tintin et Milou

24 titres disponibles



## Fac-similés des premières éditions en noir et blanc

Tintin au pays des Soviets  
 Tintin au Congo  
 Tintin en Amérique  
 Les cigares du pharaon  
 Le Lotus bleu  
 L'oreille cassée  
 L'île Noire  
 Le sceptre d'Ottokar  
 Le crabe aux pinces d'or

## Fac-similés des premières éditions en couleurs

L'île Noire

## Les aventures de Tintin au cinéma

Le lac aux requins

## Archives Hergé

Tome 1: Totor - Tintin 1930-1933  
 Tome 2: Quick et Flupke - M. Mops  
 Tome 3: Tintin 1934-1937  
 Tome 4: Tintin 1938-1941

## Les exploits de Quick et Flupke

Jeux interdits  
 Tout va bien  
 Haute tension  
 Toutes voiles dehors  
 Chacun son tour  
 Pas de quartier  
 Pardon, madame...  
 Vive le progrès  
 Catastrophe  
 Farces et attrapes  
 Coups de bluff  
 Attachez vos ceintures

## Les aventures de Jo, Zette et Jocko

Le testament de M. Pump  
 Destination New-York  
 Le Manitoba ne répond plus  
 L'éruption du Karamako  
 La vallée des Cobras

## Les aventures de Popol et Virginie

Popol et Virginie chez les Lapinos

- HERGÉ -

LES AVENTURES DE

TINTIN

★  
LE SCEPTRE  
D'OTTOKAR



casterman